2025/2146

2025 10 23

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/2146

2025 m. spalio 22 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatomas galutinis antidempingo muitas, taip pat taikomas importuojamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos, Tuniso, Kambodžos, Pakistano ir Filipinų siunčiamiems dviračiams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip šių šalių kilmės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), visų pirma į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės

(1) Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 ([2]) (toliau – pradinis tyrimas) Taryba nustatė importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR, Kinija arba nagrinėjamoji šalis) kilmės dviračiams 30,6 % galutinį antidempingo muitą.

(2) Atlikus vengimo tyrimą muito taikymas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 71/97 ([3]) buvo išplėstas tam tikroms importuojamoms KLR kilmės dviračių dalims. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 88/97 ([4]) tam tikroms dviračių dalims buvo sukurta atleidimo nuo muito sistema. Nuo 1993 m. priemonių galiojimo termino peržiūros buvo paskelbtos 2000, 2011 ir 2019 m. ([5])

(3) Šiuo metu galiojantys antidempingo muitai – 2019 m. rugpjūčio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1379 ([6]) nustatyti galutiniai 0–48,5 % antidempingo muitai (toliau – galiojančios priemonės). Tyrimas, po kurio buvo nustatytos galiojančios priemonės, toliau vadinamas ankstesniu peržiūros tyrimu arba paskutine priemonių galiojimo termino peržiūra.

(4) 2013 m. galiojančių priemonių taikymas išplėstas importuojamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso siunčiamiems dviračiams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės ([7]).

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) 1993 m. rugsėjo 8 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2474/93, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muito galutinį surinkimą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių importui į Bendriją (OL L 228, 1993 9 9, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1993/2474/oj).
([3]) 1997 m. sausio 10 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 71/97, kuriuo tam tikroms iš Kinijos Liaudies Respublikos importuojamoms dviračių dalims išplečiamas Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muito taikymas ir surenkamas išplėstasis muitas tokiam importuojamam produktui, registruojamam pagal Reglamentą (EB) Nr. 703/96, (OL L 16, 1997 1 18, p. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/71/oj).
([4]) 1997 m. sausio 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 88/97 dėl leidimo atleisti Kinijos kilmės tam tikrų dviračių dalių importą nuo antidempingo muito, nustatyto Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 ir praplėsto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 71/97, (OL L 17, 1997 1 21, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/88/oj).
([5]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1532.
([6]) 2019 m. rugpjūčio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1379, kuriuo pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatomas galutinis antidempingo muitas, taip pat taikomas importuojamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos, Tuniso, Kambodžos, Pakistano ir Filipinų siunčiamiems dviračiams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip šių šalių kilmės (OL L 225, 2019 8 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1379/oj).
([7]) OL L 153, 2013 6 5, p. 1.

(5) 2015 m. galiojančių priemonių taikymas išplėstas importuojamiems iš Kambodžos, Pakistano ir Filipinų siunčiamiems dviračiams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Kambodžos, Pakistano ir Filipinų kilmės ([8]).

1.2. **Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą**

(6) Paskelbus pranešimą apie artėjančią priemonių galiojimo pabaigą ([9]), Europos Komisija (toliau – Komisija) pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį gavo prašymą atlikti peržiūrą.

(7) Prašymą atlikti peržiūrą Sąjungos dviračių pramonės vardu, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 5 straipsnio 4 dalyje, 2024 m. gegužės 24 d. pateikė Europos dviračių gamintojų asociacija (toliau – EBMA arba pareiškėjas). Prašymas atlikti peržiūrą buvo grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas veikiausiai tęstųsi ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai tęstųsi ir (arba) pasikartotų.

1.3. **Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas**

(8) Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų priemonių galiojimo termino peržiūrai inicijuoti, 2024 m. rugpjūčio 29 d. Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį inicijavo priemonių galiojimo termino peržiūrą dėl į Sąjungą importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([10]) paskelbė pranešimą apie inicijavimą (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

1.4. **Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis**

(9) Tiriant, ar dempingas tęstųsi ar pasikartotų, buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2023 m. liepos 1 d. iki 2024 m. birželio 30 d. (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2021 m. sausio 1 d iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

1.5. **Suinteresuotosios šalys**

(10) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą konkrečiai pranešė pareiškėjui, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems gamintojams ir KLR valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams, naudotojams, prekiautojams ir žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.

(11) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

1.6. **Atranka**

(12) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.6.1. *Sąjungos gamintojų atranka*

(13) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Komisija gamintojus galutinai atrinko remdamasi gamybos ir pardavimo kiekio tipiškumu. Komisija taip pat atsižvelgė į tai, kad kai kurie Sąjungos gamintojai visiškai arba iš dalies gamybą vykdė pagal subrangos sutartis su bendrovėms, veikiančioms pagal žaliavų perdirbimo susitarimus (toliau – perdirbėjai). Atrinkti keturi Sąjungos gamintojai. Komisija taip pat paprašė, kad su bendrovėmis susiję ir nesusiję perdirbėjai bendradarbiautų teikiant mikroekonominių rodiklių duomenis. Šiems atrinktiems Sąjungos gamintojams teko 40 % visos apskaičiuotos Sąjungos gamybos.

([8]) OL L 122, 2015 5 19, p. 4.
([9]) OL C, C/2023/1260, 2023 12 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1260/oj.
([10]) OL C, C/2024/6091, 2024 8 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5292/oj.

(14) Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 17 straipsnio 2 dalimi, paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Pastabų negauta. Atrinkti gamintojai yra tipiški Sąjungos pramonės gamintojai.

1.6.2. *Importuotojų atranka*

(15) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti importuotojus, Komisija paprašė nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.

(16) Prašomos informacijos nepateikė nė vienas nesusijęs importuotojas, todėl atranka nebuvo atlikta.

1.6.3. *Kinijos gamintojų atranka*

(17) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų žinomų Kinijos gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Kinijos Liaudies Respublikos atstovybės nurodyti kitus gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.

(18) Du Kinijos gamintojai pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkami. Bendras šių dviejų eksportuojančių gamintojų importas sudarė mažiau nei 15 % viso dviračių importo iš Kinijos į Sąjungą per PTL. Komisija laikėsi nuomonės, kad ši maža importo apimtis nebuvo tipiška viso dviračių importo iš Kinijos apimtis.

(19) Komisija pranešė Kinijos valdžios institucijoms, kad dėl žemo bendradarbiavimo lygio Komisija gali taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį faktams nustatyti. Komisija negavo jokių pastabų ar prašymų dėl bylas nagrinėjančio pareigūno įsitraukimo.

(20) Pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados dėl dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės buvo pagrįstos turimais faktais, visų pirma prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija.

1.6.4. *Klausimyno atsakymai*

(21) Komisija klausimynus išsiuntė atrinktiems Sąjungos gamintojams. Tie patys klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete ([11]).

(22) Klausimyno atsakymus pateikė atrinkti Sąjungos gamintojai ir perdirbėjų bendrovės.

1.6.5. *Tikrinimas*

(23) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, buvo reikalinga dempingo ir žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybei ir Sąjungos interesams nustatyti. Pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:

Sąjungos gamintojai ir perdirbėjų bendrovės:

— „Denver srl“ (Italija):

  — „Tekno Bike S.A.S.“,

  — „Andos Bike srl“,

  — „Boschero Serena d.I.“;

— „Decathlon Produzione Italia srl“ (Italija):

  — „Telai Olagnero srl“;

([11]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2746.

— „Madirom Prod srl“ (Rumunija):

  — „Sports Mechanical Workshop“;

— „ZPG GmbH & Co KG“ (Vokietija):

  — „Pending System GmbH and Co KG“,

  — „Sport Equipment Bike GmbH and Co KG“,

  — „ZPG s.r.o (Čekija),

  — „AVW GmbH and Co KG“.

1.6.6. *Tolesnė procedūra*

(24) 2025 m. rugpjūčio 27 d. Komisija atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ketino toliau taikyti galiojančius antidempingo muitus. Visoms šalims buvo nustatytas laikotarpis pastaboms dėl šio faktų atskleidimo pateikti.

(25) Pastabų iš suinteresuotųjų šalių negauta.

2. PERŽIŪRIMASIS PRODUKTAS, NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Peržiūrimasis produktas

(26) Peržiūrimasis produktas – toks pat kaip ir ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje, t. y. dviračiai ir kitos pedalinės transporto priemonės (įskaitant transportinius triračius, tačiau išskyrus vienračius) be variklio, kurių KN kodai šiuo metu yra 8712 00 30 ir ex 8712 00 70 (TARIC kodai 8712 00 70 91, 8712 00 70 92 ir 8712 00 70 99), (toliau – peržiūrimasis produktas arba dviračiai).

2.2. Nagrinėjamasis produktas

(27) Šiame tyrime nagrinėjamas produktas yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės peržiūrimasis produktas.

(28) Priemones nuspręsta taikyti ir importuojamam iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso, taip pat Kambodžos, Pakistano ir Filipinų, siunčiamam peržiūrimajam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip šių šalių kilmės.

2.3. Panašus produktas

(29) Kaip nustatyta atlikus ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą, per šį priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą patvirtinta, kad tokias pačias pagrindines fizines ir chemines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:

— į Sąjungą eksportuojamas nagrinėjamasis produktas,

— Kinijos vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas peržiūrimasis produktas;

— eksportuojančių gamintojų gaminamas ir kitose pasaulio šalyse parduodamas peržiūrimasis produktas ir

— Sąjungos pramonės gaminamas ir Sąjungoje parduodamas peržiūrimasis produktas.

(30) Todėl šie produktai yra laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

3. PRAŠYMAS PAKEISTI PAVADINIMĄ

(31) 2024 m. liepos 10 d. bendrovė „Oyama Technology (Jiangsu) Co. Ltd.“ (papildomas TARIC ([12]) kodas B773), kuriai taikoma 0 % individuali antidempingo muito norma, pranešė Komisijai, kad Taicango vietos vyriausybė nusprendė naudoti žemę, kurią šiuo metu Taicange naudoja ši bendrovė, ir paprašė pakeisti pavadinimą.

([12]) Europos Sąjungos integruotasis muitų tarifas.

(32) Todėl bendrovė turėjo persikelti į kitą miestą (Nantongą), o jos pavadinimas pakeistas į „Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd.“.

(33) Tai buvo antras „Oyama“ prašymas pakeisti pavadinimą, jai 2022 m. jau buvo leista pakeisti pavadinimą iš „Oyama Bicycles (Taicang) Co., Ltd.“ į „Oyama Technology (Jiangsu) Co. Ltd.“ ir šis pakeitimas buvo įgyvendintas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/57 ([13]).

(34) Bendrovė pateikė pranešimo dėl žemės naudojimo teisių panaikinimo kopiją ([14]).

(35) Pakeitusi savo pavadinimą ([15]), 2024 m. liepos 10 d. bendrovė paprašė Komisijos patvirtinti, kad pavadinimo pakeitimas nedaro įtakos bendrovės teisei naudotis individualia antidempingo muito norma, taikyta bendrovei ankstesniu pavadinimu.

(36) Komisija išnagrinėjo byloje turimą informaciją ir padarė išvadą, kad pavadinimo pakeitimą 2022 m. sausio 6 d. deramai užregistravo atitinkamos valdžios institucijos (Nantongo miesto rinkos priežiūros ir administracijos biuras) ir jį pakeitus nebuvo užmegzti jokie nauji ryšiai su kitomis bendrovių grupėmis ar su jomis susiję struktūriniai pokyčiai, kurių Komisija nebuvo ištyrusi.

(37) Vadinasi, šis pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio Įgyvendinimo reglamente (ES) 2019/1379 nustatytiems faktams, visų pirma – bendrovei taikomai antidempingo muito normai.

(38) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje, Komisija nusprendė, kad tikslinga iš dalies pakeisti Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2019/1379, kad būtų atsižvelgta į pakeistą bendrovės pavadinimą, kuriuo bendrovei iš pradžių buvo priskirtas papildomas TARIC kodas B773, ir į tai, kad pavadinimo pakeitimas turėtų įsigalioti nuo 2024 m. liepos 10 d.

4. **DEMPINGAS**

4.1. **Pirminės pastabos**

(39) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu iš Kinijos buvo toliau importuojami dviračiai, tik mažesniais kiekiais nei pradinio tyrimo laikotarpiu. Eurostato duomenimis, dviračių importas iš Kinijos sudarė apie 6 % Sąjungos rinkos per peržiūros tiriamąjį laikotarpį, palyginti su 30,2 % rinkos dalimi per pradinį tyrimą ir 4,1 % per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą. Per 30 metų, kai buvo taikomos priemonės, Kinijos rinkos dalis nuolat mažėjo, o nagrinėjamuoju laikotarpiu stabilizavosi ir siekė apie 4–6 %.

(40) Kaip minėta 18 konstatuojamojoje dalyje, atrankos atsakymus pateikė tik du Kinijos gamintojai, kurių bendra viso dviračių importo iš Kinijos į Sąjungą dalis nebuvo laikoma tipiška. Todėl Komisija pranešė Kinijos valdžios institucijoms, kad dėl nepakankamo bendradarbiavimo Komisija gali taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį su Kinija susijusiems faktams nustatyti. Komisija negavo jokių pastabų ar prašymų dėl bylas nagrinėjančio pareigūno įsitraukimo šiuo klausimu.

(41) Taigi, remiantis pagrindinio reglamento 18 straipsniu, išvados dėl dempingo tęsimosi tikimybės buvo padarytos remiantis turimais faktais.

([13]) 2022 m. sausio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/57, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1379, kuriuo pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatomas galutinis antidempingo muitas, taip pat taikomas importuojamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos, Tuniso, Kambodžos, Pakistano ir Filipinų siunčiamiems dviračiams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip šių šalių kilmės, (OL L 10, 2022 1 17, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/57/oj).

([14]) Taicango gamtos išteklių ir planavimo biuras, pranešimas dėl žemės naudojimo teisių panaikinimo TZGS [2022] Nr. 152, 2022 m. lapkričio 25 d.

([15]) 2022 m. sausio 6 d. Nantongo rinkos priežiūros biuro pranešimas apie užsienio investicijų bendrovių registruotos informacijos pakeitimo patvirtinimą „Užsienio investicijų bendrovė. Pakeitimų registracija“ [2022 m.] Nr. 01060001.

4.2. **Dempingas**

4.2.1. *Importuojamo Kinijos kilmės peržiūrimojo produkto normaliosios vertės nustatymo procedūra pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį*

(42) Kadangi inicijuojant tyrimą turėta pakankamai įrodymų, kad Kinijoje esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, Komisija tyrimą inicijavo remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalimi.

(43) Komisija nusiuntė klausimyną Kinijos vyriausybei, siekdama gauti informacijos, kuri, jos manymu, buvo reikalinga tyrimui dėl įtariamų didelių iškraipymų atlikti. Be to, pranešime apie inicijavimą Komisija paragino visas suinteresuotąsias šalis per 37 dienas nuo to pranešimo apie inicijavimą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos pareikšti savo nuomonę ir pateikti informaciją bei patvirtinamuosius dokumentus dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo.

(44) Iki nustatyto termino iš Kinijos vyriausybės negauta nei klausimyno atsakymų, nei pastabų dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo. Taigi Komisija pranešė Kinijos vyriausybei, kad siekdama nustatyti, ar Kinijoje esama didelių iškraipymų, ji naudosis turimais faktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje.

(45) Pranešimo apie inicijavimą 5.3.2 punkte Komisija taip pat nurodė, kad, atsižvelgdama į turimus įrodymus, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą ji preliminariai pasirinko Turkiją tinkama tipiška šalimi, kad galėtų nustatyti normaliąją vertę remdamasi neiškraipytomis kainomis ar lyginamaisiais dydžiais. Komisija taip pat nurodė nagrinėsianti kitas galbūt tinkamas šalis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies pirmoje įtraukoje nustatytus kriterijus.

(46) 2025 m. gegužės 16 d. Komisija paskelbė pranešimą, kuriuo pranešė suinteresuotosioms šalims apie susijusius šaltinius, kuriuos ketino naudoti normaliajai vertei nustatyti. Tame pranešime Komisija pateikė visų su dviračių gamyba susijusių gamybos veiksnių, tokių kaip žaliavos, darbo jėga ir energija, sąrašą. Be to, remdamasi neiškraipytų kainų ar lyginamųjų dydžių pasirinkimo kriterijais, Komisija nustatė, kad Serbija yra tinkama tipiška šalis.

(47) Pranešime Komisija nurodė, kad duomenų bazėje „Orbis“ ([16]) ir kituose šaltiniuose ieškojo lengvai prieinamų Turkijos, kurią pareiškėjas nurodė kaip tinkamą tipiška šalį, dviračius gaminančių bendrovių finansinių duomenų. Tačiau remiantis turima informacija nebuvo galima apskaičiuoti jokios Turkijos bendrovės pardavimo, bendrųjų ir administracinių išlaidų (toliau – PBA išlaidos) arba pelno. Todėl Turkija nebebuvo laikoma galima tipiška šalimi.

(48) Peržiūrimasis produktas gaminamas keliose kitose didesnes nei vidutines pajamas gaunančiose šalyse, pavyzdžiui, Brazilijoje, Meksikoje, Malaizijoje, Indijoje ir Tailande. Panašiai kaip ir Turkijos atveju, Komisija negalėjo rasti lengvai prieinamų dviračius gaminančių bendrovių finansinių duomenų.

(49) Komisija rado lengvai prieinamus trijų Serbijos, t. y. dar vienos didesnes nei vidutines pajamas gaunančios šalies, dviračius gaminančių bendrovių finansinius duomenis.

(50) Todėl nustatyta, kad Serbija yra tinkamiausia tipiška šalis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte. Komisija suinteresuotosioms šalims taip pat pranešė, kad pardavimo, bendrąsias ir administracines išlaidas (toliau – PBA išlaidos) ir pelną nustatys remdamasi lengvai prieinamais ir naujausiais trijų Serbijos dviračių gamintojų (t. y. „Venera Bike“, „Cassini Wheels d.o.o.“ ir „Velo Partner d.o.o. Krusevac“) finansiniais duomenimis.

([16]) https://login.bvdinfo.com/R1/Orbis.

(51) Komisija pastabų dėl pranešimo negavo, išskyrus pastabą dėl korektūros klaidos, susijusios su tam tikrų gamybos veiksnių muitinės KN kodais.

4.2.2. *Normalioji vertė*

(52) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad „normalioji vertė paprastai yra nustatoma pagal kainas, kurias įprastomis prekybos sąlygomis moka arba turi mokėti nepriklausomi pirkėjai eksportuojančioje valstybėje“.

(53) Tačiau pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte nustatyta, kad „[j]ei <...> nustatoma, kad dėl didelių iškraipymų eksportuojančioje valstybėje pagal b punktą toje valstybėje netikslinga taikyti valstybės vidaus rinkos kainas ir sąnaudas, normalioji vertė apskaičiuojama tik remiantis gamybos ir pardavimo sąnaudomis, atitinkančiomis neiškraipytas kainas ar lyginamuosius standartus, taikant toliau nurodytas taisykles“ ir į ją „įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną“ (administracinės, pardavimo ir bendrosios sąnaudos toliau – PBA išlaidos).

(54) Kaip paaiškinta toliau, Komisija šiame tyrime padarė išvadą, kad remiantis turimais įrodymais ir atsižvelgiant į tai, kad Kinijos vyriausybė ir eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, kaip nustatyta 18 konstatuojamojoje dalyje, buvo tinkama taikyti pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį.

4.2.2.1. Didelių iškraipymų buvimas

(55) Komisija išnagrinėjo byloje surinktus įrodymus, kad galėtų nuspręsti, ar KLR esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, dėl kurių naudoti tos šalies vidaus rinkos kainas ir sąnaudas būtų netinkama. Ta analizė apėmė toliau nurodytus įrodymus, susijusius su įvairiais kriterijais, svarbiais siekiant nustatyti, ar esama didelių iškraipymų.

(56) Pirma, prašyme pateikti įrodymai apėmė toliau nurodytus elementus, iš kurių matyti, kad esama didelių iškraipymų.

— Vyriausybė labai kontroliuoja Kinijos dviračių sektorių ir kišasi į jį, todėl iškraipomas veiksmingas išteklių paskirstymas pagal rinkos principus. Kinijos dviračių sektoriui būdinga didelė valstybės turimos nuosavybės teisės dalis, valstybės įtaka ir (arba) valstybės subsidijavimas, o keli stambūs elektrinių dviračių gamintojai tiesiogiai arba per asociacijas palaiko glaudžius ryšius su centrinės, regioninės ar vietos valdžios institucijomis. Visų pirma Kinijos vyriausybė vykdo kontrolę ir priežiūrą per Kinijos dviračių asociaciją (toliau – CBA), kurią prižiūri Kinijos nacionalinė lengvosios pramonės taryba (toliau – CNLIC) (anksčiau – lengvosios pramonės ministerija). Prašyme pateikta įrodymų, kad CBA direktorių valdyba yra glaudžiai susijusi su Kinijos vyriausybe, įskaitant dabartinį CBA direktorių valdybos pirmininką, kuris yra buvęs CNLIC generalinio sekretoriaus pavaduotojas ([17]).

— Be to, daugelis Kinijos dviračių gamintojų, įskaitant „Shanghai Phoenix“, „Flying Pigeon“ ir „Shanghai Forever“, yra valstybės valdomos įmonės. Kinijos vyriausybė ir KKP formuluoja ir prižiūri, kaip atskiros valstybės valdomos įmonės įgyvendina bendrąją ekonominę politiką, ir dalyvauja jų veiklos sprendimų priėmimo procesuose. Be to, remiantis prašymu, privatiems dviračių gamintojams taip pat taikoma strateginė priežiūra ir gairės ir jie iš esmės turi vykdyti savo veiklą pagal valstybės įmonėms taikomas taisykles ir partijos gaires ([18]).

— Valstybės nurodymų laikymasis taip pat užtikrinamas palaikant asmeninius ryšius. Tiek Kinijos valstybės valdomos įmonės, tiek privačios bendrovės savo direktorių valdybose turi turėti Kinijos komunistų partijos (toliau – KKP) atstovų. Pavyzdžiui, šiuo metu pareigas einantis bendrovės „Shanghai Phoenix“ pirmininkas yra glaudžiai susijęs su KKP ir anksčiau ėjo keletą pareigų vietos partijos komitetuose, taip pat pramonės zonų valdymo bendrovėse ir pramonės plėtros bendrovėse. Kiti „Shanghai Phoenix“ direktoriai, vadovai ir vyresnieji vadovai taip pat turi ryšių su KKP. Panašių ryšių galima rasti ir bendrovėje „Shanghai Forever“ ([19]).

([17]) Žr. prašymo 14–15 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([18]) Žr. prašymo 15 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([19]) Žr. prašymo 15–16 psl. (nekonfidencialus tekstas).

(57) Kinijos ekonomikos, įskaitant dviračių sektorių, kryptis iš esmės nustatoma taikant sudėtingą planavimo sistemą, pagal kurią suformuojami prioritetai ir iškeliami tikslai, kurių turi siekti centrinės ir vietos valdžios institucijos. Šiomis politikos priemonėmis diskriminuojama vietos tiekėjų naudai arba kitaip veikiama laisvoji rinka. Atitinkami planai parengti visais valdžios lygmenimis. Kinijos vyriausybė skatina Kinijos dviračių pramonę, visų pirma taikydama toliau nurodytas nacionalinio, regioninio ir vietos lygmens priemones:

— 14-tąjį dviračių ir elektrinių dviračių penkmečio planą. Šiuo planu valdoma dviračių pramonės plėtra, be kita ko, centralizuotai vykdant reformas ir daugiausia dėmesio skiriant kokybės gerinimui ir efektyvumo didinimui. Plane taip pat nustatyti tikslai išlaikyti didelę dviračių eksporto apimtį ir padidinti Kinijos dviračių gamintojų tarptautinės rinkos dalį. Planu skatinama pramonės integracija sujungiant ir restruktūrizuojant įmones, kad būtų sukuriamos „nacionalinės milžinės“, kaip antai „Fushida“, „Phoenix XDS“, „Golden Wheel“, „Merida“ ir „Giant“ ([20]). Plano įgyvendinimas koordinuojamas regioniniu lygmeniu, įtraukiant dešimt regionų ir provincijų. Tiandzinas vadinamas dviračių ir elektrinių dviračių gamybos pramonės sostine. Šiuo atžvilgiu 14-ajame Tiandzino gamybos pramonės aukštos kokybės plėtros penkmečio plane dviračių sektorius laikomas palankia pramonės šaka, kuri turi būti aktyviai plėtojama. Tiandzino plane taip pat daug dėmesio skiriama kitoms susijusioms pramonės šakoms, įskaitant aliuminio lydinių lakštų ir aukščiausios klasės plieno, skirtų tam tikroms dviračių dalims ([21]).

— Panašiai 14-ajame Hebėjaus provincijos būdingų pramonės šakų plėtros penkmečio plane ir Guangdongo provincijos šiuolaikinės šviesos pramonės ir tekstilės pramonės strateginių ramsčių grupių kūrimo veiksmų plane dviračių pramonė įvardijama kaip viena pagrindinių vartojimo prekių pramonės šakų ir numatomos investicijos bei parama provincijose įsikūrusioms dviračių bendrovėms ([22]).

— 14-asis bendrasis penkmečio planas. Šiame plane nustatoma bendra didelės valstybės paramos ir subsidijavimo sistema, pabrėžiant technologinių inovacijų vaidmenį KLR ekonominės plėtros srityje. Kinijos dviračių dalių pramonė konkrečiai minima kaip skatinamoji pramonė ([23]).

— Strategija „Made in China 2025“ ir Valstybės Tarybos sprendimas Nr. 40 dėl pramonės struktūros koregavimo skatinimo laikinųjų nuostatų paskelbimo ir įgyvendinimo (toliau – Sprendimas Nr. 40). Abiejuose planuose apibrėžiamos strateginės užduotys, kurias reikia įgyvendinti, kiek tai susiję su vyriausybės parama ir investicijomis į skatinamąsias pramonės šakas. Dviračių, elektrinių dviračių ir dviračių dalių pramonės sektoriai įvairiuose Kinijos vyriausybės priimtuose kataloguose, pavyzdžiui, Kinijos vidurio ir vakarų regiono užsienio investicijų skatinamų pramonės šakų žinyne (2020 m. leidimas), Užsienio investicijų skatinimo pramonės žinyne (2020 m. versija) ir pramonės struktūros koregavimo žinyne, įtraukti į skatinamųjų pramonės šakų sąrašą ([24]).

— 2022 m. gairės dėl aukštos kokybės lengvosios pramonės plėtros skatinimo. Nuomonėje nurodytos kelios paramos priemonės Kinijos dviračių, elektrinių dviračių ir dviračių dalių pramonei ([25]).

(58) Prašyme taip pat nurodyta, kad 2021 m. rugsėjo 26 d. Pekine surengta Kinijos nacionalinė lengvųjų pramonės technologijų inovacijų ir pramonės plėtros konferencija, kurioje buvo aptarti 13-asis ir 14-asis lengvosios pramonės penkmečio planai ([26]).

(59) Dviračių gamybos veiksnių sąnaudos yra iškraipytos iš esmės dėl KLR vyriausybės politinio kišimosi. Todėl galima teigti, kad Kinijos vyriausybė daro didelę įtaką kainų nustatymui ir raidai ir kad Kinijos kainos nepriklauso nuo rinkos jėgų. Prašyme buvo teigiama, kad sisteminiai iškraipymai egzistuoja šiuose sektoriuose: plieno ir aliuminio (kurie yra pagrindinės dviračių pramonės naudojamos žaliavos) ([27]), padangų ([28]), ir cheminių medžiagų ([29]). Be to,

([20]) Žr. prašymo 16–17 psl. ir 28 priedą (nekonfidencialus tekstas).
([21]) Žr. prašymo 19–20 psl. ir 31 priedą (nekonfidencialus tekstas).
([22]) Žr. prašymo 20 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([23]) Prašymo 16 psl. ir 21 priedas (nekonfidencialus tekstas).
([24]) Žr. prašymo 17–18 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([25]) Žr. prašymo 19 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([26]) Žr. prašymo 18 psl. ir 29 priedą (nekonfidencialus tekstas).
([27]) Žr. prašymo 20 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([28]) Žr. prašymo 21 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([29]) Žr. prašymo 21 psl. (nekonfidencialus tekstas).

prašyme buvo tvirtinama, kad energijos kainos yra iškraipytos, nes Kinijos vyriausybė reikšmingai ir sistemingai kišasi į Kinijos elektros energijos rinką ([30]). Panašiai dėl Kinijos vyriausybės kišimosi taip pat esama didelių iškraipymų, susijusių su žemės ir darbo užmokesčio sąnaudomis ([31]).

(60) Galimybę gauti finansavimą ir kapitalą suteikia institucijos, kurios įgyvendina viešosios politikos tikslus arba kitaip veikia ne nepriklausomai nuo valstybės. Kinijos finansų sistemai būdinga stipri valstybės bankų, kurie yra glaudžiai susiję su valstybe ne tik dėl valdymo, bet ir dėl asmeninių ryšių, padėtis. Bankai įgyvendina viešąją politiką, taigi vykdo savo veiklą atsižvelgdami į nacionalinės ekonominės ir socialinės plėtros poreikius ir vadovaudamiesi valstybės pramonės politika (įskaitant taisykles, pagal kurias finansavimas nukreipiamas į Kinijos vyriausybės skatinamus ar kitaip svarbius sektorius). Obligacijų ir kredito reitingai dažnai iškraipomi, o skolinimosi išlaidos dirbtinai mažinamos siekiant skatinti investicijų augimą ([32]).

(61) Galiausiai Kinijos bankroto įstatymai Kinijoje taikomi netinkamai, todėl atsiranda iškraipymų, visų pirma išlaikant nemokias įmones. Kinijos bankroto sistemai būdingas sistemingas nepakankamas vykdymo užtikrinimas, o jos pagrindiniai tikslai, tokie kaip teisingai padengti reikalavimus ir skolas bei apsaugoti teisėtas kreditorių ir skolininkų teises ir interesus, įgyvendinami nepakankamai ([33]).

(62) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, prašyme padaryta išvada, kad turima daug įrodymų, jog Kinijos vyriausybė kišasi į Kinijos dviračių pramonės veiklą ir dėl to šiame sektoriuje atsirado didelių iškraipymų. Todėl normalioji vertė ir dempingo skirtumas turėtų būti nustatomi remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalimi, o ne 2 straipsnio 1 dalimi ([34]).

(63) Antra, neseniai atlikusi su Kinijos aliuminio ([35]) ir plieno ([36]), kurie yra pagrindinės peržiūrimojo produkto gamybos žaliavos, sektoriais susijusius tyrimus, Komisija nustatė, kad esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte.

([30]) Žr. prašymo 21–22 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([31]) Žr. prašymo 22 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([32]) Žr. prašymo 23–24 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([33]) Žr. prašymo 24 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([34]) Žr. prašymo 24 psl. (nekonfidencialus tekstas).
([35]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/2661, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliumininiams radiatoriams nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L, 2024/2661, 2024 10 15, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2661/oj; 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/112, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ratams su ratlankiais iš aliuminio nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 18, 2023 1 19, p. 66–92), http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/112/oj.
([36]) 2024 m. birželio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/1666, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieniniams lynams ir kabeliams nustatomas galutinis antidempingo muitas, o jo taikymas išplečiamas importuojamiems iš Maroko ir Korėjos Respublikos siunčiamiems plieniniams lynams ir kabeliams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip šių šalių kilmės, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj; 2023 m. liepos 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1444, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Turkijos kilmės plieniniams išgaubtiems profiliams nustatomas laikinasis antidempingo muitas; 2023 m. sausio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/100, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės pakartotinai pripildomoms nerūdijančiojo plieno statinaitėms nustatomas laikinasis antidempingo muitas, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj; 2022 m. spalio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/2068, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Rusijos Federacijos kilmės plokštiems šaltai valcuotiems plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj; 2022 m. vasario 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/191, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatomas galutinis antidempingo muitas, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj.

(64) Atlikusi tuos tyrimus Komisija nustatė, kad dėl didelio valstybės kišimosi KLR iškraipomas veiksmingas išteklių paskirstymas pagal rinkos principus ([37]).

(65) Visų pirma, Komisija padarė išvadą, kad aliuminio ir plieno sektoriuje ne tik išlieka gana didelė Kinijos vyriausybės nuosavybės dalis, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto pirmoje įtraukoje ([38]), bet Kinijos vyriausybė taip pat gali kištis į kainų ir sąnaudų nustatymo procesus valstybei dalyvaujant įmonių veikloje, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto antroje įtraukoje ([39]). Komisija taip pat nustatė, kad valstybės dalyvavimas finansų rinkose ir žaliavų ir gamybos išteklių tiekimo srityje ir kišimasis į jas toliau daro papildomą iškreipiamąjį poveikį rinkai. Iš tiesų, apskritai Kinijos planavimo sistemoje ištekliai sutelkiami sektoriams, kuriuos Kinijos vyriausybė įvardija kaip strateginius arba kitaip politiškai svarbius, o ne paskirstomi atsižvelgiant į rinkos jėgas ([40]).

(66) Be to, Komisija padarė išvadą, kad Kinijos bankroto ir nuosavybės įstatymai tinkamai neveikia pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto ketvirtą įtrauką, dėl to atsiranda iškraipymų, visų pirma susijusių su nemokių bendrovių išlaikymu ir žemės naudojimo teisių skyrimu Kinijoje ([41]). Komisija taip pat nustatė, kad aliuminio ir plieno sektoriuose esama užmokesčio sąnaudų iškraipymų, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto penktoje įtraukoje ([42]), taip pat finansų rinkų iškraipymų, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto šeštoje įtraukoje, visų pirma susijusių su Kinijos įmonių galimybėmis gauti kapitalo ([43]).

(67) Trečia, naujausioje priemonių galiojimo termino peržiūroje, susijusioje su peržiūrimuoju produktu, Komisija padarė išvadą, kad esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte. Komisija neturi informacijos apie jokius esminius struktūrinius pokyčius KLR apskritai ir (arba) konkrečiai atitinkamame sektoriuje, kurie galėtų turėti įtakos šiai išvadai.

([37]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2661 70 konstatuojamoji dalis ir 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/112 70 konstatuojamoji dalis. Taip pat žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/1666 76 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1444 66 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/100 58 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/2068 80 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/191 208 konstatuojamąją dalį.

([38]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2661 45–52 konstatuojamosios dalys ir 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/112 45 konstatuojamoji dalis. Taip pat žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/1666 60 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1444 45 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/100 38 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/2068 64 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/191 192 konstatuojamąją dalį.

([39]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2661 53–55 konstatuojamosios dalys ir 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/112 46–50 konstatuojamosios dalys. Taip pat žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/1666 66–68 konstatuojamąsias dalis; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1444 58 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/100 40 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/2068 66 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/191 193 ir 194 konstatuojamąsias dalis.

([40]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2661 56–63 konstatuojamosios dalys ir 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/112 51–63 konstatuojamosios dalys. Taip pat žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/1666 61–65 konstatuojamąsias dalis; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1444 59 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/100 43 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/2068 68 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/191 195–201 konstatuojamąsias dalis.

([41]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2661 64 konstatuojamoji dalis ir 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/112 64 konstatuojamoji dalis. Taip pat žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1444 62 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/100 52 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/2068 74 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/191 202 konstatuojamąją dalį.

([42]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2661 65 konstatuojamoji dalis ir 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/112 65 konstatuojamoji dalis. Taip pat žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/1666 72 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1444 45 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/100 33 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/2068 75 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/191 203 konstatuojamąją dalį.

([43]) 2024 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/2661 66 konstatuojamoji dalis ir 2023 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/112 66 konstatuojamoji dalis. Taip pat žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/1666 73 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1444 64 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/100 54 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/2068 76 konstatuojamąją dalį; Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/191 204 konstatuojamąją dalį.

(68) Ketvirta, iš papildomų įrodymų, pateiktų ataskaitoje dėl didelių Kinijos ekonomikos iškraipymų ([44]), kurią Komisija parengė pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies c punktą, matyti, kad didelių iškraipymų buvo ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

(69) Penkta, per šį tyrimą nei Kinijos vyriausybė, nei eksportuojantys gamintojai nepateikė jokių priešingų įrodymų ar argumentų.

(70) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, išnagrinėjus turimus įrodymus nustatyta, kad peržiūrimojo produkto kainos ar sąnaudos, įskaitant žaliavų, energijos ir darbo jėgos sąnaudas, nepriklauso nuo atvirosios rinkos jėgų, nes, kaip matyti iš faktinio arba galimo vieno arba daugiau pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte nurodytų atitinkamų elementų poveikio, jas veikia didelis valstybės kišimasis, kaip tai suprantama pagal tą punktą.

(71) Tuo remdamasi, Komisija padarė išvadą, kad šioje byloje netikslinga naudoti vidaus rinkos kainų ir sąnaudų normaliajai vertei nustatyti. Todėl Komisija normaliąją vertę apskaičiavo remdamasi tik gamybos ir pardavimo sąnaudomis, atitinkančiomis neiškraipytas kainas ar lyginamuosius dydžius, t. y. šiuo atveju, kaip aptarta kitame skirsnyje, atitinkamomis gamybos ir pardavimo sąnaudomis tinkamoje tipiškoje šalyje, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte.

4.2.3. *Tipiška šalis*

4.2.3.1. Bendrosios pastabos

(72) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį tipiška šalis buvo pasirinkta remiantis šiais kriterijais:

— ekonominio išsivystymo lygis panašus į Kinijos. Šiuo tikslu Komisija, remdamasi Pasaulio banko duomenų baze, naudojo šalis, kurių vienam gyventojui tenkančios bendrosios nacionalinės pajamos panašios į Kinijos ([45]);

— peržiūrimojo produkto gamyba toje šalyje ([46]);

— atitinkamų duomenų prieinamumas tipiškoje šalyje.

— Jeigu yra daugiau kaip viena galima tipiška šalis, prireikus pirmenybė turėtų būti teikiama tai šaliai, kurioje užtikrinamas tinkamas socialinės ir aplinkos apsaugos lygis.

(73) Kaip paaiškinta 46 konstatuojamojoje dalyje, Komisija paskelbė pranešimą byloje dėl šaltinių normaliajai vertei nustatyti (toliau – pranešimas). Pranešimu Komisija suinteresuotosioms šalims pranešė apie savo ketinimą šioje byloje tinkama tipiška šalimi laikyti Serbiją, jeigu būtų patvirtinta, kad esama didelių iškraipymų pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį.

4.2.3.2. Ekonominio išsivystymo lygis panašus į Kinijos

(74) Pranešime Komisija nurodė Serbiją kaip šalį, kurios ekonominio išsivystymo lygis, remiantis Pasaulio banko duomenimis, yra panašus į Kinijos, t. y. pagal bendrąsias nacionalines pajamas Pasaulio bankas šią šalį priskiria didesnių vidutinių pajamų šalims, kuriose, kaip žinoma, gaminamas peržiūrimasis produktas. Kaip paaiškinta 51 konstatuojamojoje dalyje, pastabų negauta.

([44]) Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais (2024 m. balandžio 10 d., SWD(2024) 91 *final*).
([45]) „World Bank Open Data“ – didesnių vidutinių pajamų šalys, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([46]) Jeigu peržiūrimasis produktas negaminamas jokioje šalyje, kurios išsivystymo lygis panašus, gali būti atsižvelgiama į tos pačios bendrosios kategorijos produkto ir (arba) peržiūrimojo produkto sektoriaus gamybą.

4.2.3.3. Atitinkamų duomenų prieinamumas tipiškoje šalyje

(75) Pranešime Komisija nurodė, kad Serbijos finansiniai duomenys, susiję su peržiūrimojo produkto gamintojais, taip pat atitinkamų žaliavų importo, energijos ir darbo sąnaudų duomenys yra lengvai prieinami.

(76) Taigi Komisija duomenų bazėje „Orbis Bureau van Dijk“ tikrino, ar yra prieinami Serbijos gaminančių bendrovių finansiniai duomenys ([47]). Buvo rasta lengvai prieinamų trijų Serbijos, kaip šalies, kurios išsivystymo lygis panašus į Kinijos, gamintojų („Venera Bike“, „Cassini Wheels d.o.o.“ ir „Velo Partner d.o.o. Krusevac“) finansinių duomenų. Naujausios šių bendrovių finansinės ataskaitos apėmė 2023 finansinius metus. Be to, Serbija turėjo duomenų apie gamybos veiksnius, elektros energiją ir darbo sąnaudas.

(77) Pranešimu Komisija suinteresuotosioms šalims pranešė, kad neiškraipytoms kainoms ar lyginamiesiems dydžiams nustatyti, kad galėtų apskaičiuoti normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmą įtrauką, ji ketina naudoti Serbiją kaip tinkamą tipišką šalį ir bendrovių „Venera Bike“, „Cassini Wheels d.o.o.“ ir „Velo Partner d.o.o. Krusevac“ duomenis.

(78) Suinteresuotosios šalys buvo paragintos teikti pastabas dėl Serbijos, kaip tipiškos šalies, ir bendrovių „Venera Bike“, „Cassini Wheels d.o.o.“ bei „Velo Partner d.o.o. Krusevac“, kaip tipiškos šalies gamintojų, tinkamumo.

(79) Pastabų negauta.

4.2.3.4. Socialinės ir aplinkos apsaugos lygis

(80) Remiantis visais pirmiau išdėstytais elementais nustačius, kad vienintelė galima tinkama tipiška šalis yra Serbija, nereikėjo atlikti socialinės ir aplinkos apsaugos lygio vertinimo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmos įtraukos paskutinį sakinį.

4.2.3.5. Išvada

(81) Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytą analizę, Serbija atitiko pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmoje įtraukoje nustatytus kriterijus, kad ją būtų galima laikyti tinkama tipiška šalimi.

4.2.4. *Neiškraipytoms sąnaudoms nustatyti naudoti šaltiniai*

(82) Pranešime Komisija išvardijo gamybos veiksnius, kaip antai medžiagas, energiją ir darbą, naudojamus peržiūrimajam produktui gaminti pagal pareiškėjo pateiktą informaciją, kurie atspindi Sąjungoje naudojamą gamybos procesą. Komisija taip pat nurodė, kad siekdama nustatyti neiškraipytas daugumos gamybos veiksnių, ypač žaliavų, sąnaudas, kad galėtų apskaičiuoti normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, ji naudosis „Global Trade Atlas“ (GTA) ([48]) ir „MacMap“ ([49]) duomenimis. Be to, Komisija nurodė, kad neiškraipytoms darbo, elektros energijos ir dujų sąnaudoms nustatyti ji naudosis Eurostato duomenimis.

(83) Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas ir siūlyti lengvai prieinamą informaciją apie neiškraipytas kiekvieno tame pranešime nurodyto gamybos veiksnio vertes. Komisija gavo EBMA pastabą dėl korektūros klaidos, susijusios su trijų gamybos veiksnių KN kodais. Komisija atitinkamai iš dalies pakeitė 1 lentelėje pateiktą sąrašą.

(84) Pranešime pateiktas gamybos veiksnių sąrašas buvo pagrįstas pranešimo apie inicijavimą 5.3.2 skirsnyje nurodyta forma pareiškėjo ir dviejų eksportuojančių gamintojų, kurie inicijavimo metu pranešė apie save (žr. 18 konstatuojamąją dalį), pateikta informacija. Dėl netipiško bendradarbiavimo ir dėl to, kad nė viena bendrovė nepateikė klausimyno atsakymų, Komisija negalėjo nustatyti ir patikrinti tam tikrų medžiagų suvartojimo. Todėl Komisija nusprendė naudoti pareiškėjo pateiktą medžiagų sąrašą, kuriame buvo nurodytas ir suvartojimas pagal kiekvieną gamybos veiksnį.

([47]) https://login.bvdinfo.com/R0/Orbis.
([48]) https://connect.ihsmarkit.com/.
([49]) *Market Access Map, International Trade Centre*, www.macmap.org (*MacMap*).

(85) Palyginti su pranešime pateiktu medžiagų sąrašu, į 1 lentelėje pateiktą peržiūrėtą sąrašą buvo įtraukta eilutė „stebulės“, tačiau neįtrauktos eilutės „ratas“, „spynos“ ir „kartoninės pakuotės“.

(86) Be to, dėl didelio gamybos veiksnių skaičiaus ir nedidelės kai kurių žaliavų dalies bendrose gamybos sąnaudose šie elementai buvo priskirti vartojamosioms priemonėms. Šioms vartojamosioms priemonėms taip pat buvo priskirtos „kitos dalys“, kurios buvo nurodytos pranešime. Komisija apskaičiavo vartojimo prekėms tenkančią procentinę bendrų žaliavų sąnaudų dalį ir tą procentinę dalį pritaikė perskaičiuotoms žaliavų sąnaudoms remdamasi nustatytais neiškraipytais tinkamos tipiškos šalies lyginamaisiais dydžiais.

4.2.5. *Neiškraipytos sąnaudos ir lyginamieji dydžiai*

4.2.5.1. Gamybos veiksniai

(87) Atsižvelgiant į visą prašymu grindžiamą informaciją, taip pat vėliau Komisijos išanalizuotą informaciją, siekiant nustatyti normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, nustatyti šie gamybos veiksniai ir jų šaltiniai:

1 lentelė

Dviračių gamybos veiksniai

Gamybos veiksnys	Kinijos prekės kodas	Informacijos šaltinis	Neiškraipyta vertė (CNY)	Matavimo vienetas
Žaliavos				
Rėmai	87149110	GTA ([50]) / „MacMap“ ([51])	3 028,65	Vnt.
Šakės	87149130	GTA / „MacMap“	598,27	Vnt.
Ratlankiai	87149210	GTA / „MacMap“	53,16	Vnt.
Stipinai	87149290	GTA / „MacMap“	67,82	Kg
Stabdžiai	87149420, 87149490	GTA / „MacMap“	216,71	Kg
Balneliai	871495	GTA / „MacMap“	79,30	Kg
Pedalai	87149610	GTA / „MacMap“	168,66	Poros
Švaistikliniai mechanizmai	87149630	GTA / „MacMap“	104,73	Kg
Pavarų perjungimo mechanizmai	87149950	GTA / „MacMap“	158,88	Kg
Stebulės	871493	GTA / „MacMap“	120,81	Kg
Padangos	401150	GTA / „MacMap“	36,08	Vnt.
Kameros	401320	GTA / „MacMap“	10,28	Vnt.
Ritininės grandinės	73151110	GTA / „MacMap“	163,86	Kg
Akumuliatoriniai žibintai	851210	GTA / „MacMap“	342,78	Kg
Vartojamosios priemonės	Apskaičiuota	Apskaičiuota	1 231,42	Vnt.
Šalutiniai produktai, atliekos				
Legiruotojo plieno vamzdeliai	760820	GTA / „MacMap“	– 0,52	Kg
Energijos šaltiniai				
Elektros energija	Nėra duomenų	Eurostatas	1,42	kWh
Dujos	Nėra duomenų	Eurostatas	0,44	kWh
Darbo jėga				
Darbo sąnaudos	Nėra duomenų	Eurostatas	82,57	Etato ekvivalentas / val.

([50]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([51]) *Market Access Map, International Trade Centre*, www.macmap.org (*MacMap*).

4.2.5.2. Žaliavos

(88) Siekdama nustatyti neiškraipytą iki tipiškos šalies gamintojo gamyklos vartų pristatomų žaliavų kainą, Komisija rėmėsi vidutine svertine importo į tipišką šalį kaina, nurodyta GTA duomenų bazėje, prie kurios pridėjo importo muitus. Atsižvelgiant į šios peržiūros pobūdį ir dempingo lygį, nustatyta, kad prie kainos nebuvo pridėtos transporto išlaidos. Importo kaina tipiškoje šalyje buvo nustatyta kaip importo iš visų trečiųjų šalių, išskyrus Kiniją ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/755 ([52]) 1 priede išvardytas šalis, kurios nėra PPO narės, vieneto kainų svertinis vidurkis.

(89) Komisija nusprendė neįtraukti importo iš Kinijos į tipišką šalį, nes 55 konstatuojamojoje dalyje ji padarė išvadą, kad šiuo atveju netinkama naudoti Kinijos vidaus rinkos kainų ir sąnaudų, nes esama didelių iškraipymų, kaip tai suprantama pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punktą. Kadangi nėra įrodymų, kad tie patys iškraipymai nedaro tokio paties poveikio eksportui skirtiems produktams, Komisija laikėsi nuomonės, kad tie patys iškraipymai turėjo įtakos eksporto kainoms. Neįtraukus importo iš Kinijos į tipišką šalį, importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis išliko tipiška. Neįtraukus importo iš Kinijos į tipišką šalį, importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis išliko tipiška.

(90) Remiantis prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija, keli gamybos veiksniai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė nedidelę visų gamybos žaliavų sąnaudų dalį. Kadangi naudojama šių sąnaudų vertė neturėjo didelės įtakos dempingo skirtumo skaičiavimams, neatsižvelgiant į naudotą šaltinį, Komisija nusprendė įtraukti šias sąnaudas į vartojamųjų priemonių sąnaudas, kaip paaiškinta 86 konstatuojamojoje dalyje.

(91) Paprastai prie šių importo kainų taip pat reikėtų pridėti vidaus vežimo išlaidas. Tačiau, atsižvelgdama į 107 konstatuojamojoje dalyje išdėstytą išvadą ir į šios priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo pobūdį (peržiūros tikslas yra nustatyti, ar dempingas tęsėsi per peržiūros tiriamąjį laikotarpį arba ar galėtų pasikartoti, o ne jo tikslų mastą), Komisija nusprendė, kad koreguoti atsižvelgiant į vidaus vežimo išlaidas nereikia. Dėl tokio koregavimo tik padidėtų normalioji vertė ir atitinkamai padidėtų dempingo skirtumas.

4.2.5.3. Darbo jėga

(92) Eurostatas skelbia išsamią informaciją apie atlyginimus ir darbo užmokestį įvairiuose Serbijos ekonomikos sektoriuose. Komisija naudojo naujausius turimus 2020 m. duomenis apie vidutines darbo sąnaudas sektoriuje „Pramonė, statyba ir paslaugos (išskyrus viešąjį administravimą, gynybą, privalomąjį socialinį draudimą)“ Serbijoje, nustatytus etato ekvivalentais per valandą ([53]). Komisija atnaujino šiuos duomenis iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos, naudodama Eurostato paskelbtą ketvirčio darbo sąnaudų indeksą ([54]).

4.2.5.4. Elektros energija

(93) Elektros energijos kainas įmonėms (pramoniniams naudotojams) Serbijoje skelbia Eurostatas ([55]). Komisija naudojo su peržiūros tiriamuoju laikotarpiu susijusius ne namų ūkių (šiai grupei priskiriami ir pramoniniai naudotojai) elektros energijos vartotojų kainų ([56]) Serbijoje duomenis.

([52]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/755 dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 123, 2015 5 19, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).
([53]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/product/page/lc_ncostot_r2__custom_15374782.
([54]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/teilm140__custom_15596385/default/table?lang=lt.
([55]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/nrg_pc_205__custom_15374727/default/table.
([56]) 500–1 999 MWh suvartojimas – IC intervalas.
https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/product/page/nrg_pc_205__custom_15374727.

4.2.5.5. Gamtinės dujos

(94) Gamtinių dujų kainas įmonėms (pramoniniams naudotojams) Serbijoje skelbia Eurostatas ([57]). Komisija naudojo su peržiūros tiriamuoju laikotarpiu susijusius ne namų ūkių (šiai grupei priskiriami ir pramoniniai naudotojai) gamtinių dujų vartotojų kainų ([58]) Serbijoje duomenis.

4.2.5.6. Gamybos pridėtinės išlaidos, PBA išlaidos, pelnas

(95) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą „į apskaičiuotą normaliąją vertę įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną“. Siekiant atsižvelgti į sąnaudas, kurių pirmiau nurodyti gamybos veiksniai neapima, taip pat reikia nustatyti gamybos pridėtinių išlaidų dydį.

(96) Siekdama nustatyti neiškraipytas gamybos pridėtinių išlaidų vertes ir atsižvelgdama į tai, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai nepakankamai bendradarbiavo, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį Komisija rėmėsi turimais faktais. Todėl, remdamasi pareiškėjo pateiktais duomenimis, Komisija nustatė gamybos pridėtinių išlaidų ir visų gamybos ir darbo sąnaudų santykį. Siekiant nustatyti neiškraipytą gamybos pridėtinių išlaidų vertę ta procentinė dalis pritaikyta neiškraipytai gamybos ir darbo sąnaudų vertei.

4.2.6. *Normaliosios vertės apskaičiavimas*

(97) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal produkto rūšį, remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą.

(98) Pirma, Komisija nustatė neiškraipytas gamybos sąnaudas. Kadangi eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, Komisija vadovavosi pareiškėjo prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija apie kiekvieno veiksnio (medžiagų ir darbo) naudojimą dviračiams gaminti. Komisija padaugino suvartojamus kiekius iš Serbijoje nustatytų neiškraipytų vieneto sąnaudų, kaip aprašyta 4.2.3 skirsnyje.

(99) Nustačiusi neiškraipytas produkto gamybos sąnaudas Komisija pridėjo gamybos pridėtines išlaidas, PBA išlaidas ir pelną, kaip nurodyta 95–96 konstatuojamosiose dalyse. Gamybos pridėtinės išlaidos buvo nustatytos remiantis pareiškėjo pateiktais duomenimis. PBA išlaidos ir pelnas buvo nustatyti remiantis bendrovių „Bike“, „Velo Partner Doo Krusevac“ ir „Casini Wheels Doo“ 2023 m. finansinėmis ataskaitomis, nurodytomis bendrovių audituotose finansinėse ataskaitose ([59]) (žr. 50 konstatuojamąją dalį). PBA išlaidos ir pelnas apskaičiuoti kaip šių trijų bendrovių svertinis vidurkis.

(100) Prie bendrų neiškraipytų gamybos sąnaudų Komisija pridėjo:

— gamybos pridėtines išlaidas, kurios iš viso sudarė 0,02 % tiesioginių produkto gamybos sąnaudų;

— PBA ir kitas išlaidas, kurios sudarė 12,7 % parduotų prekių sąnaudų, ir

— pelną, kuris sudarė 8,5 % parduotų prekių sąnaudų.

(101) Pagal šiuos duomenis Komisija apskaičiavo kiekvienos rūšies produkto normaliąją vertę, remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą.

4.2.7. *Eksporto kaina*

(102) Kadangi šioje byloje Kinijos eksportuojantys gamintojai bendradarbiavo nepakankamai, eksporto kaina nustatyta remiantis Eurostato CIF duomenimis ir pakoreguota pagal gamintojo kainas EXW sąlygomis. Taigi, CIF kaina buvo sumažinta atėmus jūrų frachtą ir vidaus vandenų frachtą eksportuojančioje šalyje ([60]).

([57]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/nrg_pc_203__custom_15374756/default/table.
([58]) 10 000–99 999 GJ – I3 intervalas.
([59]) Šaltinis: Orbis - https://login.bvdinfo.com/R1/Orbis.
([60]) Šaltinis: Prašymas atlikti peržiūrą. 14 priedas.

(103) Paprastai draudimas turėtų būti atimamas ir iš CIF eksporto kainos. Tačiau, atsižvelgdama į 107 konstatuojamojoje dalyje pateiktą išvadą ir į šio priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo, kuriame daugiausia dėmesio skiriama išvadai, ar dempingas tęsėsi peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, o ne siekiama nustatyti tikslų jo mastą, pobūdį, Komisija nusprendė, kad koregavimas dėl jūrų draudimo yra nereikalingas. Dėl tokio koregavimo tik sumažėtų eksporto sąnaudos ir atitinkamai padidėtų dempingo skirtumas.

4.2.8. *Palyginimas*

(104) Komisija palygino pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą apskaičiuotą normaliąją vertę su pirmiau nustatyta eksporto kaina EXW sąlygomis. Kadangi, kaip aptarta 41 konstatuojamojoje dalyje, bendradarbiavimas buvo nepakankamas, palyginimas pagal produkto rūšį nebuvo atliktas.

(105) Siekdama užtikrinti teisingą palyginimą, Komisija eksporto kainą koregavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį, atsižvelgdama į skirtumus, turinčius poveikio kainoms ir kainų palyginamumui. Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalyje nustatyta, kad Komisija turi teisingai palyginti normaliąją vertę ir eksporto kainą tuo pačiu prekybos lygiu ir atsižvelgti į veiksnių, turinčių įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus. Šiuo atveju Komisija nusprendė atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palyginti gamintojo kainų EXW sąlygomis prekybos lygiu. Atitinkamai, koregavimai buvo atlikti atsižvelgiant į jūrų frachtą ir vidaus vandenų frachtą eksportuojančioje šalyje ([61]).

4.2.9. *Dempingo skirtumas*

(106) Remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalimis, Komisija palygino normaliąją vertę su vidutine peržiūrimojo produkto eksporto kaina.

(107) Tuo remiantis buvo nustatyta, kad vidutinis svertinis dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi, buvo 488 %. Todėl padaryta išvada, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dempingas tęsėsi.

5. **DEMPINGO TĘSIMOSI TIKIMYBĖ**

(108) Nustačiusi, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo vykdomas dempingas, Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nagrinėjo dempingo tęsimosi tikimybę, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Analizuoti šie aspektai: Kinijos gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai bei Sąjungos rinkos patrauklumas.

5.1. **Kinijos gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai**

(109) Atsižvelgiant į tai, kad Kinijos gamintojai nepakankamai bendradarbiavo, išvados dėl Kinijos gamybos pajėgumų ir nepanaudotų pajėgumų turėjo būti grindžiamos prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateikta informacija.

(110) Pareiškėjas pateikė įrodymų, kad 2023 m. Kinijos įprasti dviračių gamybos pajėgumai sudarė apie 150 mln. vienetų ([62]), t. y. gerokai viršijo gamybos pajėgumus, apskaičiuotus per ankstesnį priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą (117 mln. vienetų) ([63]). Pareiškėjas taip pat apskaičiavo, kad pardavimas Kinijos vidaus rinkoje siekė 11 mln. vienetų per metus, o Kinijos eksportas – apie 38 mln. vienetų per metus ([64]). Todėl nepanaudoti pajėgumai viršijo 100 mln. vienetų per metus.

(111) Kinijos gamybos pajėgumai (150 mln. vienetų per metus) yra daugiau kaip 15 kartų didesni už Sąjungos suvartojimą (8,7 mln. vienetų per PTL) ir daugiau kaip 20 kartų didesni už Sąjungos gamybą per tą patį laikotarpį (7 mln. vienetų per PTL). Nepanaudoti pajėgumai (šiek tiek daugiau nei 100 mln. vienetų per metus) yra daugiau kaip 10 kartų didesni už Sąjungos suvartojimą per PTL.

([61]) Šaltinis: Prašymas atlikti peržiūrą. 14 priedas.
([62]) Šaltinis: prašymo atlikti peržiūrą 5.2 skirsnis, 8 priedas.
([63]) Reglamento (ES) 2019/1379 44 konstatuojamoji dalis.
([64]) Šaltinis: prašymo atlikti peržiūrą 5.2 skirsnis, 8 ir 9 priedai.

(112) Be to, kaip jau nustatyta ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje ([65]) ir patvirtinta atlikus tyrimą, dviračių gamyba iš esmės yra surinkimo veikla, kurią galima nesunkiai išplėsti padidinus darbuotojų skaičių. Šiuo atžvilgiu Kinijos gamintojai galėtų greitai sukurti naujus pajėgumus samdydami naujus darbuotojus, o dviračių gamyba sparčiai padidėtų.

(113) Galiausiai Komisija laikėsi nuomonės, kad nei Kinijos vidaus paklausa, nei pasaulinė paklausa negalės absorbuoti Kinijoje prieinamų didelių nepanaudotų pajėgumų.

(114) Todėl Komisija padarė išvadą, kad Kinijos gamintojai turi pakankamai nepanaudotų pajėgumų, kad galėtų tiekti prekes į Sąjungos rinką, jei būtų leista nebetaikyti priemonių.

5.2. **Sąjungos rinkos patrauklumas**

(115) Siekdama nustatyti galimą importo raidą jei priemonės būtų panaikintos, Komisija vertino Sąjungos rinkos patrauklumą dėl kainų. Sąjungos rinka patraukli dėl dydžio ir kainų.

(116) Kalbant apie dydį, nepaisant mažėjančio dviračių naudojimo Sąjungos rinkoje, dviračių paklausa Sąjungoje išliko didelė ir sudarė apie 6,5 % viso pasaulio rinkos (apie 139 mln. vienetų per metus) ([66]).

(117) Be to, tokios svarbios rinkos kaip Jungtinė Karalystė, Argentina ar Meksika nustatė priemones dviračių importui iš Kinijos ([67]). Todėl, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, Sąjungos rinka taptų dar patrauklesnė.

(118) Kalbant apie kainas, remiantis GTA eksporto duomenimis, per PTL Kinijos dviračių pardavimo į ES kaina (89,06 EUR už vienetą, išreikšta FOB) buvo didesnė nei kitose pasaulio šalyse (51,87 EUR už vienetą, išreikšta FOB).

(119) Todėl, vertinant pagal kainas, Sąjungos rinka tebėra patraukli Kinijos gamintojams.

5.3. **Išvada**

(120) Remiantis tuo, kas išdėstyta, ir atsižvelgiant į didelius Kinijos nepanaudotus pajėgumus ir Sąjungos rinkos patrauklumą, daroma išvada, kad panaikinus priemones dempingas veikiausiai tęstųsi, nes į Sąjungos rinką būtų dideliais kiekiais eksportuojama dempingo kaina.

6. **ŽALA**

6.1. **Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba**

(121) Panašų produktą nagrinėjamuoju laikotarpiu gamino daugiau kaip 400 Sąjungos gamintojų. Kaip minėta paskutinėje priemonių galiojimo termino peržiūroje, kai kurie iš jų buvo sudarę subrangos sutartis su trečiųjų šalių bendrovėmis (perdirbėjais), pagal kurias joms buvo perleidžiama dalis gamybos proceso arba visas gamybos procesas. Tie gamintojai ir perdirbėjai sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.

(122) Nustatyta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo maždaug 7 mln. tonų. Komisija šį skaičių nustatė remdamasi visa turima informacija apie Sąjungos pramonę, pavyzdžiui, prašymu atlikti peržiūrą ir Sąjungos gamintojų asociacijai EBMA išsiųsto klausimyno atsakymais.

(123) Kaip nurodyta 13 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti keturi Sąjungos gamintojai ir perdirbėjai, kurie gamino daugiau kaip 40 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

([65]) Reglamento (ES) 2019/1379 189 konstatuojamoji dalis.
([66]) https://www.statista.com/study/147067/bicycles-market-data-and-analysis/.
([67]) JK toliau taikė anksčiau ES nustatytas 48,5 % priemones. Argentina taiko nuo 1995 m. galiojančias priemones, o Meksika 2015 m. nustatė priemones dėl vaikiškų Kinijos kilmės dviračių. Žr. prašymo atlikti peržiūrą 11 priedą, gautą iš PPO duomenų bazės.

6.2. **Sąjungos suvartojimas**

(124) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė remdamasi EBMA pateiktais duomenimis.

(125) Sąjungos suvartojimo raida:

2 lentelė

Sąjungos suvartojimas (vienetais)

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Bendras Sąjungos suvartojimas	15 117 145	13 045 448	10 290 947	8 770 986
Indeksas	*100*	*86*	*68*	*58*

Šaltinis: EBMA

(126) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas sumažėjo daugiau kaip 40 %. Suvartojimas sumažėjo daugiausia dėl to, kad padidėjo elektrinių dviračių paklausa ir taip pat sumažėjo dviračiu paklausa pasibaigus COVID-19 pandemijai.

6.3. **Importas iš Kinijos Liaudies Respublikos**

6.3.1. *Importo iš Kinijos kiekis ir rinkos dalis*

(127) Komisija importo kiekį nustatė remdamasi Eurostato duomenimis. Importo rinkos dalis nustatyta remiantis Sąjungos suvartojimu, kaip parodyta 2 lentelėje.

(128) Importo iš Kinijos į Sąjungą raida:

3 lentelė

Importuotas kiekis (vienetais) ir rinkos dalis

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Iš Kinijos importuotas kiekis (vienetais)	1 012 596	857 598	531 610	569 442
Indeksas	*100*	*85*	*52*	*56*
Rinkos dalis	6,7 %	6,6 %	5,2 %	6,5 %
Indeksas	*100*	*98*	*77*	*97*
Importo už Kinijos, už kurį sumokėtas muitas, kiekis (vienetais)	572 260	348 640	233 520	293 624
Indeksas	*100*	*61*	*41*	*51*
Rinkos dalis	3,8 %	2,7 %	2,3 %	3,4 %
Indeksas	*100*	*71*	*60*	*88*
Bendrovių, kurioms taikomas 0 % muitas arba kurioms antidempingo muitas netaikomas, importo iš Kinijos kiekis	359 651	412 856	251 460	255 648
Indeksas	*100*	*115*	*70*	*71*

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Rinkos dalis	2,4 %	3,2 %	2,5 %	2,9 %
Indeksas	*100*	*133*	*103*	*122*

Šaltinis: Eurostatas, 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė (*).

(*) Atkreipkite dėmesį, kad 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės duomenys, pagal kuriuos galima atskirti Kinijos eksportuojančius gamintojus, kuriems muitai taikomi, ir gamintojus, kuriems muitai netaikomi, nevisiškai atitinka Eurostato duomenis.

(129) Importo iš Kinijos kiekis sumažėjo, nes sumažėjo ir suvartojimas Sąjungos rinkoje. Tačiau Kinijos rinkos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko stabili. Dviem Kinijos eksportuojantiems gamintojams taikomas 0 % muitas, o trečiam Kinijos eksportuojančiam gamintojui nebuvo taikomas galiojantis antidempingo muitas. Šių trijų gamintojų eksportas nagrinėjamuoju laikotarpiu sudarė mažiau nei pusę viso peržiūrimojo produkto importo. Atliekant peržiūros tyrimą šis importas sudarė 46,5 % importo į Sąjungą kiekio vienetais, t. y. 3,0 % rinkos dalies.

6.3.2. *Importo iš Kinijos kainos ir priverstinis kainų mažinimas*

(130) Komisija importo kainas nustatė remdamasi Eurostato duomenimis, nes šioje byloje Kinijos gamintojai bendradarbiavo nepakankamai. Priverstinis importo kainų mažinimas buvo nustatytas palyginus šias Eurostato kainas su atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo kainomis.

(131) Importo į Sąjungą iš Kinijos vidutinės kainos raida:

4 lentelė

Importo kainos (EUR už vienetą)

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Viso importo iš Kinijos importo kaina	108	168	157	164
Indeksas	*100*	*156*	*146*	*152*
Importo iš Kinijos, už kurį sumokėtas muitas, importo kaina	42	62	55	43
Indeksas	*100*	*148*	*130*	*102*
Bendrovių, kurioms taikomas 0 % muitas arba kurioms antidempingo muitas netaikomas, importo kainos	240	294	291	299
Indeksas	*100*	*123*	*121*	*125*

Šaltinis: Eurostatas, 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė.

(132) Eurostato importo duomenys nėra tokie, kad būtų galima atlikti išsamią iš Kinijos importuojamų dviračių rūšių analizę, todėl duomenyse nematomas suaugusių dviračių, jaunesnių vaikų dviračių, kalnų dviračių ir t. t. produktų asortimentas. Kainų padidėjimas gali atspindėti produktų asortimento pokyčius ir visame pasaulyje vykstančią infliaciją.

(133) Tačiau matyti, kad bendrovių, kurioms taikomas 0 % muitas arba kurioms antidempingo muitas netaikomas, importo kaina buvo gerokai didesnė už vidutinę importo kainą, palyginti su bendrovių, kurioms taikomas muitas, importo kaina. Tačiau reikėtų pažymėti, kad ir šių importuojamų produktų asortimentas nėra žinomas.

(134) Priverstinį kainų mažinimą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Komisija nustatė palyginusi vidutines svertines atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje kainas, pakoreguotas pagal gamintojo kainas EXW sąlygomis, ir vidutinę Eurostato skelbiamą importo iš Kinijos kainą, nustatytą remiantis CIF kaina (kaina, draudimas ir frachtas), įskaitant antidempingo muitą.

(135) Lygintos to paties prekybos lygio kainos. Palyginus gautas rezultatas buvo išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų apyvartos tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Nustatyta, kad importo iš Kinijos į Sąjungos rinką priverstinio kainų mažinimo vidutinis skirtumas buvo 50 %, sumokėjus antidempingo muitą.

(136) Reikėtų pažymėti, kad kalbant apie bendroves, kurioms taikomas 0 % muitas arba kurioms antidempingo muitas netaikomas, importo Sąjungos gamintojų kaina vis dar buvo priverstinai smarkiai sumažinta (36 %). Iš to matyti, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dėl viso Kinijos kilmės importo buvo priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės kainos ir kad Sąjungos pramonei reikia apsaugos.

6.4. **Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus Kiniją**

(137) Kalbant apie importą iš trečiųjų šalių, išskyrus Kiniją, daugiausia importuota iš Kambodžos, Bangladešo ir Taivano.

(138) Importo į Sąjungą kiekio, taip pat importo iš kitų trečiųjų šalių rinkos dalies ir kainų tendencijų raida:

5 lentelė

Importas iš trečiųjų šalių

Šalis		2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Kambodža	Kiekis (vienetais)	1 020 571	1 202 115	816 017	454 628
	Indeksas	*100*	*118*	*80*	*45*
	Rinkos dalis	7 %	9 %	8 %	5 %
	Vidutinė kaina (EUR už vienetą)	274	337	356	398
	Indeksas	*100*	*123*	*130*	*145*
Bangladešas	Kiekis (vienetais)	594 738	666 854	451 026	338 373
	Indeksas	*100*	*112*	*76*	*57*
	Rinkos dalis	4 %	5 %	4 %	4 %
	Vidutinė kaina (EUR už vienetą)	148	211	185	176
	Indeksas	*100*	*143*	*125*	*119*
Taivanas	Kiekis (vienetais)	536 138	462 676	372 502	271 584
	Indeksas	*100*	*86*	*69*	*51*
	Rinkos dalis	4 %	4 %	4 %	3 %

Šalis		2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
	Vidutinė kaina (EUR už vienetą)	506	666	901	1 051
	Indeksas	*100*	*132*	*178*	*208*
Kitos trečiosios šalys (išskyrus Kiniją, Kambodžą, Bangladešą, Taivaną)	Kiekis (vienetais)	2 580 066	2 027 667	1 291 454	1 004 981
	Indeksas	*100*	*79*	*50*	*39*
	Rinkos dalis	17 %	16 %	13 %	11 %
	Vidutinė kaina (EUR už vienetą)	117	176	185	209
	Indeksas	*100*	*151*	*158*	*179*
Iš viso iš visų trečiųjų šalių, išskyrus Kiniją	Kiekis (vienetais)	4 731 513	4 359 312	2 930 999	2 069 566
	Indeksas	*100*	*91*	*60*	*46*
	Rinkos dalis	31 %	33 %	28 %	24 %
	Vidutinė kaina (EUR už vienetą)	199	278	323	356
	Indeksas	*100*	*140*	*163*	*179*

Šaltinis: Eurostatas, EBMA.

(139) Nagrinėjamuoju laikotarpiu importas iš kitų šalių sumažėjo. Tačiau kainų lygis įvairiose šalyse labai skyrėsi. Tikėtina, kad kainų raida bėgant metams bus susijusi su importuojamų produktų asortimentu, nes kaina yra už vienetą, neatsižvelgiant į dviračių tipą. Nors atrodo, kad iš Taivano ir Kambodžos pradėta importuoti aukštesnės klasės dviračius, importo iš Bangladešo ir kitų trečiųjų šalių kaina išliko palyginti maža ir labiau atitiko Kinijos kilmės importo kainas.

(140) Importo iš visų trečiųjų šalių, išskyrus Taivaną, kainos yra mažesnės už Sąjungos pramonės kainą. Tačiau visais atvejais importo iš šių šalių kainos tebėra didesnės už importo iš Kinijos kainas.

6.5. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

6.5.1. *Bendrosios pastabos*

(141) Vertinant Sąjungos pramonės ekonominę padėtį buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

(142) Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai įvertinti atlikta atranka.

(143) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Makroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi Sąjungos gamintojų asociacijos EBMA duomenimis. Buvo naudojami su visais Sąjungos gamintojais susiję duomenys.

(144) Mikroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis. Duomenys buvo susiję su atrinktais Sąjungos gamintojais. Nustatyta, kad tiek makroekonominiai, tiek mikroekonominiai duomenys atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.

(145) Makroekonominiai rodikliai yra gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo.

(146) Mikroekonominiai rodikliai yra vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

6.5.2. *Makroekonominiai rodikliai*

6.5.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

(147) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

6 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Gamyba (vienetais)	11 362 000	10 093 000	7 221 000	6 994 497
Indeksas	*100*	*89*	*64*	*62*
Gamybos pajėgumai	13 204 619	15 455 843	15 179 327	12 512 930
Indeksas	*100*	*117*	*115*	*95*
Pajėgumų naudojimas (%)	86	65	48	56

Šaltinis: Sąjungos gamintojų asociacijos makroekonominio klausimyno atsakymai.

(148) Per šį laikotarpį Sąjungos gamyba vienetais labai sumažėjo. Per PTL gamyba buvo beveik 40 % mažesnė nei 2021 m. Šis sumažėjimas atitiko suvartojimo tendenciją, kuri buvo susijusi su perėjimu prie elektrinių dviračių ir paklausos sumažėjimu pasibaigus COVID-19 pandemijos laikotarpiui, kaip nurodyta 126 konstatuojamojoje dalyje.

(149) Sąjungos pramonės gamybos pajėgumai nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko palyginti stabilūs. Palyginti su baziniais 2021 m., gamybos pajėgumai 2022 ir 2023 m. šiek tiek padidėjo, o per PTL sumažėjo.

(150) Sąjungos pramonės pajėgumų naudojimas per šį laikotarpį sumažėjo 30 procentinių punktų. Kadangi Sąjungos pramonės pajėgumai išliko stabilūs, pajėgumų naudojimo sumažėjimas veikiausiai buvo susijęs su Sąjungos gamybos apimties mažėjimo tendencija.

6.5.2.2. Pardavimo kiekis ir rinkos dalis

(151) Sąjungos pramonės pardavimo kiekio ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

7 lentelė

Pardavimo kiekis (vienetais) ir rinkos dalis

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Pardavimas Sąjungos rinkoje (vienetais)	9 373 036	7 828 538	6 828 338	6 131 978
Indeksas	*100*	*84*	*73*	*65*
Rinkos dalis	62 %	60 %	66 %	70 %
Indeksas	*100*	*97*	*107*	*113*

Šaltinis: Sąjungos gamintojų asociacijos makroekonominio klausimyno atsakymai.

(152) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės pardavimas Sąjungos rinkoje sumažėjo 35 %, tačiau, atsižvelgiant į tai, kad per tą patį laikotarpį suvartojimas mažėjo dar sparčiau, Sąjungos pramonės rinkos dalis padidėjo 13 %, todėl peržiūros tiriamuoju laikotarpiu jos rinkos dalis sudarė 70 %.

6.5.2.3. Augimas

(153) Atsižvelgdama į sumažėjusį Sąjungos suvartojimą ir Sąjungos gamybą, Komisija nustatė, kad rinkos dalis didėjo tik nagrinėjamuoju laikotarpiu.

6.5.2.4. Užimtumas ir našumas

(154) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

8 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Darbuotojų skaičius	9 858	10 485	9 945	8 469
Indeksas	*100*	*106*	*101*	*86*
Našumas (vienetais darbuotojui)	1 153	963	726	826
Indeksas	*100*	*84*	*63*	*72*

Šaltinis: Sąjungos gamintojų asociacijos makroekonominio klausimyno atsakymai.

(155) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonė negalėjo išlaikyti stabilaus užimtumo lygio, be to, sumažėjo jos našumas. Tačiau našumas gali labai skirtis dėl produktų asortimento, nes per vieną dieną galima pagaminti daugiau vaikiškų dviračių nei aukščiausios klasės kalnų dviračių.

6.5.2.5. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

(156) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo nustatyti dideli importo iš Kinijos dempingo skirtumai. Atsižvelgiant į importo iš Kinijos apimtį ir kainas, faktinių dempingo skirtumų dydžio poveikis Sąjungos pramonei buvo reikšmingas.

(157) Todėl dėl nuolatinės nesąžiningos Kinijos eksportuotojų kainodaros Sąjungos pramonė negalėjo atsigauti ir nuo buvusio dempingo.

6.5.3. *Mikroekonominiai rodikliai*

6.5.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(158) Atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

9 lentelė

Pardavimo kainos ir gamybos sąnaudos Sąjungoje (EUR už vienetą)

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje kaina	307	368	554	537
Indeksas	*100*	*120*	*180*	*175*
Vieneto gamybos sąnaudos	153	193	274	268
Indeksas	*100*	*127*	*179*	*176*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(159) Atrinkti Sąjungos gamintojai siūlo didelį produktų asortimentą, kuris kinta pagal sezonus, todėl palyginti metų kainas buvo sunku. Tačiau atlikus šių duomenų analizę nustatyta, kad pardavimo kainos kasmet išliko didesnės už vieneto gamybos sąnaudas tais pačiais metais. Reikėtų pažymėti, kad buvo nurodytos visų atrinktų Sąjungos gamintojų, įskaitant perdirbėjus, vieneto gamybos sąnaudos, o vieneto pardavimo kaina buvo nurodyta tik atrinktiems Sąjungos gamintojams, kurie tiesiogiai pardavė nesusijusiems pirkėjams.

6.5.3.2. Darbo sąnaudos

(160) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

10 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	22 160	19 120	21 309	20 551
Indeksas	*100*	*86*	*96*	*93*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(161) Atrinktų Sąjungos gamintojų darbo sąnaudos nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko stabilios ir net šiek tiek sumažėjo.

6.5.3.3. Atsargos

(162) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

11 lentelė

Atsargos

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Laikotarpio pabaigos atsargos (vienetais)	113 888	165 442	213 805	137 905
Indeksas	*100*	*145*	*188*	*121*
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	4 %	6 %	11 %	8 %
Indeksas	*100*	*169*	*309*	*211*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(163) Atrinktų Sąjungos gamintojų pagamintų dviračių atsargos nėra patikimas rodiklis, nes kai kurie veiklos vykdytojai, gaminantys produktus pagal žaliavų perdirbimo susitarimą, patys atsargų neturi. Todėl šis rodiklis atspindi tas bendroves, kurios parduoda produktus tik savo vardu. Tačiau laikotarpio pabaigos atsargos, išreikštos gamybos procentine dalimi, per nagrinėjamąjį laikotarpį padvigubėjo, o tai rodo, kad atsargų lygis padidėjo.

6.5.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(164) Atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

12 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	4 %	3 %	3 %	2 %
Indeksas	*100*	*95*	*80*	*53*
Pinigų srautas (EUR)	– 18 446 738	– 19 355 298	1 643 383	19 482 385
Indeksas	*– 100*	*– 105*	*9*	*106*
Investicijos (EUR)	7 355 498	7 729 029	3 043 340	2 317 929
Indeksas	*100*	*105*	*41*	*32*
Investicijų grąža	45 %	43 %	38 %	26 %
Indeksas	*100*	*96*	*84*	*57*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(165) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi.

(166) Tačiau šis rodiklis atspindėjo tik dviejų iš keturių atrinktų Sąjungos gamintojų, kurie vykdė pardavimą nesusijusioms šalims, padėtį. Tie atrinkti gamintojai, kurie gamina pagal žaliavų perdirbimo susitarimą, nevykdė pardavimo nesusijusioms šalims, o jų pirmasis nesusijęs pardavimas būtų kiekvieno dviračio pardavimas galutiniam pirkėjui mažmenine kaina.

(167) Nagrinėjamuoju laikotarpiu pelningumas sumažėjo perpus – nuo 4 % iki 2 %. Iš to matyti, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonė negalėjo gauti tinkamo pelno, o padėtį dar labiau pablogino per šį laikotarpį sumažėjęs suvartojimas ir pardavimas.

(168) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. Grynojo pinigų srauto tendencija nagrinėjamuoju laikotarpiu buvo teigiama, palyginti su 2021 m. kai jis buvo labai mažas.

(169) Nors iš pradžių atrinkti gamintojai galėjo investuoti, be kita ko, įsigydami visiškai naujus gamybos įrenginius visų rūšių dviračiams surinkti, po 2022 m. investicijų lygis labai sumažėjo.

(170) Investicijų grąža rodo atrinktų Sąjungos gamintojų gautą pelną, išreikštą jų investicijų grynosios buhalterinės vertės santykiu. Nagrinėjamuoju laikotarpiu grąža išliko teigiama, tačiau pelningumo ir parduoto kiekio tendencija buvo neigiama.

6.6. **Išvada dėl žalos**

(171) Nors mažėjant suvartojimui rinkoje importas iš Kinijos sumažėjo 44 %, jo rinkos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko stabili ir buvo didelė (6,5 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu), o importas iš visų kitų trečiųjų šalių sumažėjo daugiau, todėl jo rinkos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 7 procentiniais punktais.

(172) Dėl importo iš Kinijos Sąjungos pramonės kainos buvo labai priverstinai mažinamos, todėl Sąjungos rinkoje buvo daromas spaudimas kainoms.

(173) Dėl to nagrinėjamuoju laikotarpiu daugumos žalos rodiklių raida buvo neigiama.

(174) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės gamyba sumažėjo. Šis sumažėjimas buvo susijęs su 42 % sumažėjusiu suvartojimu Sąjungos rinkoje. Apskritai nagrinėjamuoju laikotarpiu gamyba sumažėjo 38 %, o pardavimas sumažėjo 35 %.

(175) Kadangi suvartojimas sumažėjo daugiau nei Sąjungos pramonės pardavimas, per nagrinėjamąjį laikotarpį Sąjungos pramonė sugebėjo padidinti savo rinkos dalį 8 procentiniais punktais ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu ji sudarė 70 %.

(176) Tačiau iš rodiklių taip pat matyti, kad pelnas išliko mažas – nuo 2 % iki 4 %, nes padidėjo ne tik kainos, bet ir sąnaudos. Investicijų grąža, kaip ir našumas, taip pat labai sumažėjo. Užimtumo tendencija taip pat buvo neigiama – jis sumažėjo 14 %.

(177) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei buvo daroma materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

7. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(178) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalį Komisija nagrinėjo, ar dėl Kinijos importo dempingo kaina Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala.

(179) Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar tuo pat metu žala Sąjungos pramonei galėjo būti daroma dėl kitų žinomų veiksnių. Komisija užtikrino, kad žala, kuri galėjo būti padaryta dėl kitų veiksnių nei importas dempingo kaina iš Kinijos, nebūtų priskirta importui dempingo kaina. Šie veiksniai, be kita ko, buvo paklausos sumažėjimas nagrinėjamuoju laikotarpiu ir importas iš kitų šalių.

7.1. **Importo iš Kinijos poveikis**

(180) Komisija nagrinėjo, ar yra priežastinis ryšys tarp importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonės patirtos žalos.

(181) Nepaisant galiojančių antidempingo priemonių ir Sąjungos suvartojimo sumažėjimo net 42 %, nagrinėjamuoju laikotarpiu importo dempingo kaina iš Kinijos rinkos dalis išliko stabili ir sudarė apie 3 %.

(182) Iš Kinijos dempingo kaina importuotų dviračių kainos 2021–2022 m. padidėjo 48 % ir nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo iki 2021 m. lygio, o Sąjungos pramonės kainos padidėjo 75 %. Tačiau šį rezultatą reikia vertinti atsižvelgiant į tai, kad Sąjungos pramonės sąnaudos padidėjo 76 %. Iš šio rodiklio buvo matyti, kad importas iš Kinijos galėjo būti dar konkurencingesnis nei anksčiau.

(183) Kinijos dempingo kainos išliko labai mažos ir dėl jų galėjo būti smarkiai priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės kainos. Priverstinis kainų mažinimas buvo susijęs tiek su importu iš Kinijos, už kurį buvo mokamas dempingo muitas, tiek su importu, kuriam buvo taikomas 0 % muitas arba kuriam priemonės nebuvo taikomos, todėl Sąjungos rinkoje buvo daromas spaudimas kainoms.

7.2. **Kitų veiksnių poveikis**

(184) Atlikus žalos analizę nustatyta, kad, nepaisant galiojančių antidempingo priemonių ir mažėjančio suvartojimo Sąjungoje, importo dempingo kaina iš Kinijos į Sąjungą, taip pat ir bendrovių kurioms muitas netaikomas arba taikomas 0 % muitas, rinkos dalis išliko tokia pati, todėl Sąjungos pramonės kainos buvo smarkiai priverstinai mažinamos. Ši tendencija sutapo su Sąjungos pramonės finansinės veiklos rodiklių pablogėjimu, pavyzdžiui, pelningumo ir investicijų grąžos sumažėjimu.

(185) Komisija nustatė visų žinomų veiksnių poveikį Sąjungos pramonės padėčiai ir jį atskyrė nuo importo dempingo kaina žalingo poveikio.

7.2.1. *Importas iš trečiųjų šalių*

(186) Importo iš visų kitų trečiųjų šalių kiekis buvo didelis, tačiau nagrinėjamuoju laikotarpiu jis sumažėjo 7 procentiniais punktais, kaip nurodyta 138 konstatuojamojoje dalyje.

(187) Šis importas iš dalies buvo vykdomas tokiomis kainomis, dėl kurių buvo priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės kainos, visų pirma kiek tai susiję su Bangladešo kilmės produktų kainomis, kurios atitiko importo iš Kinijos kainas.

(188) Todėl, net jei šis mažėjantis importas nagrinėjamuoju laikotarpiu galėjo turėti įtakos žalingai Sąjungos pramonės padėčiai, dėl to priežastinis ryšys tarp žalos ir Kinijos kilmės eksporto nesusilpnėjo.

7.2.2. *Sąjungos pramonės eksporto rezultatai*

(189) Atrinktų Sąjungos gamintojų eksporto kiekio raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

13 lentelė

Atrinktų Sąjungos gamintojų eksportas

	2021 m.	2022 m.	2023 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Eksporto nesusijusioms šalims kiekis (vienetais)	18 772	19 222	19 409	16 228
Indeksas	*100*	*103*	*104*	*87*
Vidutinė kaina (EUR už vienetą)	613	692	969	1 130
Indeksas	*100*	*113*	*158*	*184*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(190) Nors Sąjungos pramonės eksporto rezultatai iki 2023 m. išliko stabilūs, nuo 2023 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio užfiksuotas 17 procentinių punktų sumažėjimas. Kaip ir pardavimo Sąjungos rinkoje atveju, vidutinė pardavimo eksportui kaina didėjo taip pat kaip gamybos sąnaudos.

(191) Tačiau atrinktų Sąjungos gamintojų eksportui parduotas kiekis yra nedidelis ir sudaro apie 2 % jų pardavimo Sąjungos rinkoje, todėl šis kiekis negalėjo turėti didelio poveikio Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai.

7.2.3. *Dviračių paklausa Sąjungoje*

(192) 125 konstatuojamojoje dalyje nurodyta dviračių paklausa Sąjungoje aiškiai ir smarkiai mažėjo. Ši mažėjimo tendencija buvo susijusi su padidėjusiu susidomėjimu elektriniais dviračiais ir paklausos sumažėjimu pasibaigus COVID-19 pandemijos laikotarpiui. Tačiau Sąjungos rinka ir toliau buvo viena didžiausių rinkų pasaulyje.

(193) Komisija laikėsi nuomonės, kad paklausos sumažėjimas prisidėjo prie žalos Sąjungos pramonei, nors Sąjungos pramonė sugebėjo šiek tiek padidinti savo dalį šioje mažėjančioje rinkoje. Todėl dėl sumažėjusios paklausos priežastinis ryšys tarp Kinijos eksporto į Sąjungą ir Sąjungos pramonei padarytos žalos nesusilpnėjo.

7.3. **Išvada dėl priežastinio ryšio**

(194) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad dėl importo dempingo kaina iš Kinijos Sąjungos pramonei buvo daroma materialinė žala. Tačiau kiti veiksniai, visų pirma sumažėjęs vartojimas ir importas iš kitų trečiųjų šalių, taip pat galėjo turėti įtakos žalingai Sąjungos pramonės padėčiai. Todėl Komisija nusprendė papildomai įvertinti, ar žala, padaryta dėl importo dempingo kainomis iš Kinijos, veikiausiai tęstųsi, jei būtų leista nebetaikyti priemonių.

8. **ŽALOS TĘSIMOSI TIKIMYBĖ**

(195) 194 konstatuojamojoje dalyje Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei daryta materialinė žala. Todėl Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį vertino, ar egzistuoja žalos dėl importo dempingo kaina iš Kinijos pasikartojimo tikimybė, jei tokiam importui nustatytų priemonių būtų leista nebetaikyti. Komisija išnagrinėjo tikėtinus importo iš Kinijos kainų lygius, jei antidempingo priemonės nebūtų taikomos, ir jų poveikį Sąjungos pramonei, Sąjungos rinkos patrauklumą, gamybos pajėgumus ir Kinijos nepanaudotus pajėgumus bei priemonių vengimo praktiką.

8.1. **Importo, kuriam netaikomos antidempingo priemonės, kainų lygis**

(196) Vidutinės importo iš Kinijos į Sąjungą kainos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo gerokai mažesnės už vidutinę Sąjungos pramonės pardavimo kainą. Kaip nurodyta 135 konstatuojamojoje dalyje, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dėl Kinijos kainų Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai sumažintos 50 %, sumokėjus antidempingo muitus.

(197) Jei būtų leista nebetaikyti priemonių, priverstinio kainų mažinimo lygis padidėtų iki 65 %.

(198) Tikėtina, kad kainos būtų dar mažesnės, atsižvelgiant į tai, kad padidėtų konkurencija tarp Kinijos kilmės importo, kuriam šiuo metu taikomas antidempingo muitas, ir Kinijos kilmės importo, kuriam toks muitas šiuo metu netaikomas.

(199) Todėl Komisija padarė išvadą, kad be galiojančių antidempingo priemonių kainos Sąjungos rinkoje veikiausiai sumažėtų, o tokia padėtis būtų žalinga Sąjungos pramonei.

8.2. **Sąjungos rinkos patrauklumas**

(200) Kaip nurodyta 115–119 konstatuojamosiose dalyse, Sąjungos rinka išliko patraukli Kinijos eksportuotojams, o tai rodo, kad netaikant muitų eksportas į Sąjungą padidėtų ir dėl to būtų daroma tolesnė žala Sąjungos pramonei.

8.3. **Gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai**

(201) Kaip nurodyta 109–114 konstatuojamosiose dalyse, iš visų byloje turimų įrodymų matyti, kad Kinija turi pajėgumų tiekti Sąjungos rinkai ir nepanaudotų pajėgumų, kad galėtų padidinti savo tiekimą į Sąjungą dempingo kainomis, dėl kurių būtų daroma žala.

8.4. **Priemonių vengimas**

(202) Nuo 1993 m., kai buvo nustatytos priemonės, Komisija atliko į Sąjungą siunčiamiems dviračiams taikomų priemonių vengimo tyrimus ir išplėtė šias priemones, kad jos būtų taikomos ir:

— iš Kinijos importuojamoms dviračių dalims,

— iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso siunčiamiems dviračiams,

— iš Kambodžos, Pakistano ir Filipinų siunčiamiems dviračiams ([68]).

(203) Toks pasikartojantis priemonių vengimas importuojant iš skirtingų trečiųjų šalių aiškiai parodė, kad Kinijos bendrovės yra suinteresuotos tiekti Sąjungos rinkai.

8.5. **Išvada**

(204) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad labai tikėtina, jog netaikant priemonių labai padidėtų importas iš Kinijos žalingomis dempingo kainomis, o materialinė žala veikiausiai tęstųsi.

9. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(205) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar tolesnis galiojančių antidempingo priemonių taikymas neprieštarautų visos Sąjungos interesams. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų, didmenininkų, mažmenininkų ir vartotojų interesus.

(206) Priemonės galioja nuo 1993 m. ir per kiekvieną priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija nustatė, kad priemonių taikymo pratęsimas atitiko Sąjungos interesus.

([68]) Išsami bylos istorija pateikiama Prekybos GD interneto svetainėje https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1532.

9.1. **Sąjungos pramonės interesai**

(207) EBMA atstovavo daugiau nei pusei Sąjungos pramonės. Atlikus tyrimą nustatyta, kad Sąjungos pramonės padėtis vis dar nestabili. Jeigu priemonės baigtų galioti, Sąjungos pramonės padėtis sparčiai pablogėtų ir trumpuoju laikotarpiu būtų vėl patiriama žala, o ilgainiui visas pramonės sektorius laipsniškai išnyktų.

(208) Didelė Sąjungos gamybos dalis vykdoma pagal subrangos sutartis su perdirbėjais, kurie nagrinėjamuoju laikotarpiu daug investavo į peržiūrimąjį produktą. Atsižvelgiant į tai, kad perdirbėjai labai priklauso nuo savo verslo partnerių aktyvumo, jei priemonės būtų panaikintos, jų ekonominė padėtis taip pat greitai pablogėtų.

(209) Atsižvelgiant į tai padaryta išvada, kad tolesnis priemonių taikymas Kinijos kilmės importui atitinka Sąjungos pramonės interesus, nes taip būtų galima stabilizuoti jos padėtį rinkoje ir užtikrinti užimtumą.

9.2. **Nesusijusių importuotojų interesai**

(210) Komisija paragino visus nesusijusius importuotojus dalyvauti tyrime ir susisiekė su visais žinomais importuotojais. Kaip ir ankstesnio peržiūros tyrimo metu, nė vienas iš jų informacijos nepateikė ir atliekant tyrimą nebendradarbiavo.

(211) Antidempingo priemonėmis siekiama ne užkirsti kelią importui, o atkurti sąžiningą prekybą ir užtikrinti, kad importas nebūtų vykdomas dempingo ir žalingomis kainomis.

(212) Atlikus tyrimą nustatyta, kad importas, kuriam peržiūros tiriamuoju laikotarpiu teko daugiau kaip 14 % rinkos dalies, buvo vykdomas iš šalių, kurioms nebuvo taikomos antidempingo priemonės.

(213) Iš Eurostato statistinių duomenų ir pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 6 dalį Komisijai pateiktų duomenų taip pat matyti, kad importas į Sąjungą vykdomas pasitelkiant bendroves, kurioms netaikomos išplėstosios priemonės, todėl importuotojai gali importuoti iš šių šalių, kaip nurodyta toliau.

13 lentelė

Bendrovių, kurioms taikomos išimtys, vykdomas importas

Šalis	Rinkos dalis	Bendrovių, kurioms taikomos išimtys, vykdomas importas
Indonezija	1 %	97 %
Šri Lanka	1 %	99 %
Tunisas	1 %	86 %
Kambodža	8 %	100 %
Filipinai	<1 %	98 %

(214) Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad importuotojai vis tiek galėjo pirkti dviračius iš įvairių šalių.

9.3. **Naudotojų interesai**

(215) Komisija paprašė visų peržiūrimojo produkto naudotojų pranešti apie save ir pareikšti savo nuomonę. Nė vienas naudotojas ar vartotojų asociacija nepranešė apie save ir nebendradarbiavo atliekant šį tyrimą.

(216) Atliekant šį tyrimą negauta jokių įrodymų, kad galiojančios priemonės būtų dariusios neigiamą poveikį naudotojams.

(217) Tuo remiantis patvirtinama, kad šiuo metu galiojančios priemonės nedarė didelio neigiamo poveikio naudotojų finansinei padėčiai ir kad toliau taikant priemones jiems neturėtų būti daromas netinkamas poveikis.

9.4. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(218) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nėra jokių įtikinamų su Sąjungos interesais susijusių priežasčių, dėl kurių importuojamiems Kinijos kilmės dviračiams nereikėtų toliau taikyti galiojančių priemonių.

10. **ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(219) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo tęsimosi, žalos tęsimosi ir Sąjungos interesų, antidempingo priemones iš Kinijos importuojamiems dviračiams reikėtų taikyti toliau.

(220) Siekiant kuo labiau sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl muitų normų skirtumų, reikia specialių priemonių, kad būtų užtikrintas individualių antidempingo muitų taikymas ir priemonių taikymo išplėtimo išimtys po priemonių vengimo tyrimų.

(221) Individualūs antidempingo muitai arba išimtys taikomi tik tuomet, kai valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra. Ši sąskaita faktūra turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 6 dalyje nustatytus reikalavimus. Kol tokia sąskaita faktūra nepateikiama, importuojamiems produktams turėtų būti taikomas visam kitam Kinijos kilmės importui taikytinas antidempingo muitas.

(222) Nors tokią sąskaitą faktūrą būtina pateikti valstybių narių muitinėms, kad jos importuojamiems produktams galėtų taikyti individualias antidempingo muito normas ir atleisti nuo muito, ji nėra vienintelis elementas, į kurį muitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių muitinės gauna šią sąskaitą faktūrą, atitinkančią visus šio reglamento 1 straipsnio 6 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalo atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, gali reikalauti papildomų dokumentų (vežimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis mažesnės muito normos taikymas ar atleidimas nuo muito būtų pagrįstas ir atitiktų muitų teisės reikalavimus.

(223) Jeigu nustačius susijusias priemones labai padidėtų vienos iš bendrovių, kurioms taikomos mažesnės individualios muito normos, eksporto kiekis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis ir jeigu laikomasi sąlygų, gali būti inicijuojamas priemonių vengimo tyrimas. Atliekant šį tyrimą gali būti nagrinėjama, ar reikia panaikinti individualią muito normą (-as) ir atitinkamai nustatyti muitą visos šalies mastu.

(224) Šiame reglamente nurodytos individualios antidempingo muito normos bendrovėms taikomos tik nurodytų juridinių asmenų pagamintam importuojamam Kinijos kilmės peržiūrimajam produktui. Importuojamam peržiūrimajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visam kitam Kinijos kilmės importui nustatyta muito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios konkrečioms bendrovėms nustatytos antidempingo muito normos.

(225) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias antidempingo muito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai ([69]). Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, kuria remiantis galima įrodyti, kad šis pasikeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai jau taikoma muito norma. Jeigu bendrovės pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma muito norma, reglamentas dėl pavadinimo pakeitimo bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(226) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinama rekomenduoti toliau taikyti galiojančias priemones. Taip pat buvo nustatytas laikas pastaboms dėl atskleistų faktų pareikšti. Pastabų negauta.

([69]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgija.

(227) Eksportuotojas arba gamintojas, kuris neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Sąjungą laikotarpiu, kurio duomenys buvo naudojami nustatyti jo eksportui šiuo metu taikomo muito dydį, gali prašyti, kad Komisija jam taikytų neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms nustatytą antidempingo muito normą. Komisija turėtų patenkinti tokį prašymą, jeigu tenkinamos trys sąlygos.

(228) Naujas eksportuojantis gamintojas turėtų įrodyti, kad: i) jis neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Sąjungą laikotarpiu, kuriuo buvo nustatytas jo eksportui taikomo muito dydis; ii) jis nėra susijęs su bendrove, kuri vykdė tokią veiklą ir dėl to jai buvo taikomi antidempingo muitai, ir iii) jis vėliau eksportavo nagrinėjamąjį produktą arba prisiėmė neatšaukiamą sutartinį įsipareigojimą jį eksportuoti dideliais kiekiais.

(229) Atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2024/2509 ([70]) 109 straipsnį, jei suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, mokėtinų delspinigių norma yra Europos Centrinio Banko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms taikoma norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusi kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.

(230) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams ir kitoms pedalinėms transporto priemonėms (įskaitant transportinius triračius, tačiau išskyrus vienračius) be variklio, kurių KN kodai šiuo metu yra 8712 00 30 ir ex 8712 00 70 (TARIC kodai 8712 00 70 91, 8712 00 70 92 ir 8712 00 70 99), nustatomas galutinis antidempingo muitas.

2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje nurodytų produktų, kuriuos pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Bendrovė	Antidempingo muitas	Papildomas TARIC kodas
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd.	19,2 %	B772
Oyama Technology (Nantong) Co. Ltd	0 %	B773
Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd.	0 %	B774
Visas kitas Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importas, išskyrus Giant (China) Co. Ltd. Papildomas TARIC kodas C329	48,5 %	B999

3. Šiuo reglamentu 2 dalyje nustatytas importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktams taikomas galutinis antidempingo muitas taip pat taikomas tokiems pat importuojamiems dviračiams ir kitoms pedalinėms transporto priemonėms, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės, kurių KN kodai yra ex 8712 00 30 ir ex 8712 00 70 (TARIC kodai 8712 00 30 10 ir 8712 00 70 91), išskyrus tuos, kuriuos gamina toliau išvardytos bendrovės:

Šalis	Bendrovė	Papildomas TARIC kodas
Indonezija	P.T. Insera Sena	B765
	PT Wijaya Indonesia Makmur Bicycle Industries (Wim Cycle)	B766
	P.T. Terang Dunia Internusa (United Bike)	B767

([70]) 2024 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2024/2509 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (nauja redakcija) (OL L, 2024/2509, 2024 9 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Šalis	Bendrovė	Papildomas TARIC kodas
Šri Lanka	Asiabike Industrial Limited	B768
	BSH Ventures (Private) Limited	B769
	Samson Bikes (Pvt) Ltd	B770
Tunisas	Euro Cycles SA	B771
	Look Design System SA	C206

4. Šiuo reglamentu 2 dalyje nustatytas importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktams taikomas galutinis antidempingo muitas taip pat išplečiamas tokiems pat importuojamiems dviračiams ir kitoms pedalinėms transporto priemonėms, siunčiamiems iš Kambodžos, Pakistano ir Filipinų ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Kambodžos, Pakistano ir Filipinų kilmės, kurių KN kodai yra ex 8712 00 30 ir ex 8712 00 70 (TARIC kodai 8712 00 30 20 ir 8712 00 70 92), išskyrus tuos, kuriuos gamina toliau išvardytos bendrovės:

Šalis	Bendrovė	Papildomas TARIC kodas
Kambodža	A and J (Cambodia) Co., Ltd	C035
	Smart Tech (Cambodia) Co., Ltd	C036
	Speedtech Industrial Co. Ltd	C037
	Bestway Industrial Co. Ltd	C037
Filipinai	Procycle Industrial Inc	C038

5. Importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto antidempingo muito taikymo išplėtimas Reglamentu (EB) Nr. 71/97 importuojamoms tam tikroms Kinijos Liaudies Respublikos kilmėms dviračių dalims lieka galioti.

Reglamento (EB) Nr. 71/97 2 straipsnio 1 dalyje nurodytas galutinis antidempingo muitas yra šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nustatytas antidempingo muitas visoms kitoms bendrovėms.

6. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios muito normos ir 3 ir 4 dalyse nurodytos priemonių taikymo išplėtimo išimtys po priemonių vengimo tyrimų taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodytų (dviračių), parduodamų eksportui į Europos Sąjungą, Kinijos Liaudies Respublikoje pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“ Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muitas.

7. 1 straipsnio 2 dalį galima iš dalies pakeisti įtraukiant naujus Kinijos Liaudies Respublikos eksportuojančius gamintojus ir nustatant jiems tinkamą svertinį vidutinį antidempingo muitą, taikytiną neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms. Naujas eksportuojantis gamintojas pateikia įrodymų, kad jis:

a) neeksportavo 1 straipsnio 1 dalyje aprašytų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės prekių laikotarpiu nuo 1990 m. spalio 1 d. iki 1991 m. rugsėjo 30 d. (toliau – pradinis tiriamasis laikotarpis);

b) nėra susijęs su eksportuotoju arba gamintoju, kuriam taikomos šiuo reglamentu nustatomos priemonės ir kuris bendradarbiavo arba galėjo bendradarbiauti atliekant tyrimą, po kurio buvo nustatytas muitas, ir

c) faktiškai eksportavo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės peržiūrimąjį produktą arba yra prisiėmęs neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų eksportuoti į Sąjungą didelį kiekį pasibaigus pradiniam tiriamajam laikotarpiui.

8. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios nuostatos, kuriomis reglamentuojami muitai.

2 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1379 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/57 1 straipsniu, 1 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

„Oyama Technology (Jiangsu) Co., Ltd.	B773“

pakeičiama taip:

„Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd.	B773“

2. Papildomas TARIC kodas B773, kuris pirmiau buvo priskirtas bendrovei „Oyama Technology (Jiangsu) Co., Ltd.“, nuo 2024 m. liepos 10 d. taikomas bendrovei „Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd.“.

3. Nuo 2024 m. liepos 10 d. visi galutiniai muitai, taikomi importuojamiems bendrovės „Oyama Technology (Nantong) Co., Ltd.“ pagamintiems produktams, viršijantys Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1379 1 straipsnio 2 dalyje bendrovei „Oyama Technology (Jiangsu) Co. Ltd.“ nustatytą antidempingo muitą, grąžinami arba atsisakoma juos išieškoti pagal galiojančius muitų teisės aktus.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. spalio 22 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN